

# 코리아일보

## KORE ILBO

50 (1896) 15 ДЕКАБРЯ 2023 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Единство. Движение. Цель

Прошёл международный форум в рамках 25-летия МДК

Актобе отмечает  
100-летие  
«Коре ильбо»



стр. 2

세계 문화유산의  
중심지 이탈리아에서



стр. 9

Летописец  
современности



стр. 5



С 21 по 23 ноября в Алматы проходил Международный форум корейской молодежи, приуроченный к 25-летию Молодёжного движения корейцев Казахстана, который посетили участники из различных регионов Казахстана, а также России, Кыргызстана и Узбекистана. На мероприятии обсуждались актуальные для молодого поколения вопросы, участники делились опытом, презентовали проекты, направленные на сближение организаций. Также проходили тренинги и мастер-классы от специально приглашенных спикеров. Но, обо всем по порядку.

Лев ПАК

2023 год стал знаменательным для Молодёжного движения корейцев Казахстана – организации исполнилось 25 лет. В течение года было реализовано множество проектов,

одним из которых и стал молодёжный форум, приуроченный к празднованию этой особенной для нашего движения даты. Организатором выступило само МДК при поддержке АКК, а в качестве гостей были приглашены активисты Молодежного движения корейцев Москвы, молодежный клуб SmartYouZ (Кыргызстан), молодежное движение Shinsedae (Узбекистан) и региональные филиалы Молодежного движения корейцев Казахстана.

Основная цель форума – консолидация и укрепление отношений среди корейской молодёжи и создание уникальной коммуникационной площадки, где участники смогли получить полезные знания, навыки, поделиться опытом, презентовать свои проекты и идеи, встретиться с успешными представителями корейского этноса.

стр. 3

## 카자흐스탄 독립기념일 32주년

2023년에 카자흐스탄은 독립기념일 32주년을 기념합니다. 이 중요한 날을 기념하기 위해 곳곳에 다양한 행사가 열릴 예정입니다. 아스타나는 전시회, 콘서트, 그림 그리기 대회, 여러 시합과 스포츠 대회 등 다양한 축제 및 공식 행사를 개최할 것이라고 수도 아키마트가 보도했습니다.

«카자흐스탄 독립기념일 전날 수도에서는 '10가지 선행'이라는 모토로 사회 자선 행사가 열리고 있습니다. 행사의 주요 목표는 도시와 주민들을 위해 선행을 하는 것입니다.»라고 아키마트는 말했습니다.

알마티에서도 다양한 공식 문화 및 스포츠 행사가 열릴 예정이며, 사진 전시회와 원탁 회의도 개최될 예정입니다.

참고로 올해 12월 16일 독립기념일이 토요일이 됨에 따라 18일(월)은 대체휴일이 적용되어 쉬게 됩니다.

따라서 카자흐스탄인들은 독립기념일 연휴 3일을 보내게 됩니다.

또한, 다가오는 신정 전날인 12월 30일과 31일은 토요일과 일요일이 됨에 따라 30일 부터 1월2일까지 연휴가 됩니다.





## Актобе отмечает 100-летие «Коре ильбо»

Яркий и грандиозный концерт «Ариран», посвященный 100-летию республиканской газеты «Корё ильбо», прошел 8 декабря в Актюбинском областном Доме дружбы.



Алина ЖУБАНОВА, Актобе

Мероприятие было организовано Ассоциацией корейцев Актюбинской области, в котором приняли участие народный ансамбль корейского танца «Чхинсон», образцово-показательный ансамбль «Тансим», ансамбль ударных инструментов «Самульнори», современный вокально-хореографический ансамбль DD Kids и вокалист Дмитрий Цой.

Вечер начали с просмотра видеоролика об истории газеты «Корё ильбо». Много теплых слов и искренних пожеланий прозвучало в от почетных гостей. А сам концерт открыл вокальный ансамбль DD FAMILY с прекрасной песней «Туған Жер»!

Помимо концертной программы от творческих коллективов, зрителей концерта ждал интересный интерактив в виде небольшой викторины о знании Кореи. В подарок победители получили мерч от «Коре ильбо».

Все творческие коллективы в этот вечер блеснули своими талантами и позволили зрителям прикоснуться к самобытной корейской культуре. Прекрасным завершением праздника стала песня «Мекенің Қазақстаным» в исполнении всех коллективов.

Торжественный концерт «Ариран» познакомил жителей Актюбинской области с уникальной историей газеты «Коре ильбо», с богатой и самобытной культурой Кореи, оставив самые положительные эмоции.

## Желтоқсан оқиғасы тарихтың бетбұрыс нүктесі

«Желтоқсан» атанған Алматыдағы 1986 жылғы желтоқсан оқиғасы Қазақстан тарихы мен Кеңестік кезеңнің маңызды бөлігі болып табылады. Бұл оқиға халықтың Қазақ КСР саясаты мен экономикалық мәселелерге деген наразылығы, демократиялық өзгерістерді талап етуінің көрінісі болды.

КОКП Орталық Комитетінің Бас хатшысы М.С.Горбачевтің Қазақстан Компартиясының бірінші хатшысы Дінмұхамед Қонаевты қызметінен алып, оның орнына Геннадий Колбинді тағайындау туралы шешіміне байланысты Алматыда жаппай митингтер мен наразылықтар басталды. Бұл шешім қазақстандықтардың наразылығын тудырды.

Наразылық акциясында мыңдаған адам саясат пен үкіметті өзгертуді талап етті. Жаппай әрекеттерді Қызыл Армия мен ішкі әскерлер басып тастады. Зорлық-зомбылықтың күшеюі көптеген өлімдерге әкелді. Ресми түрде 168 адам қайтыс болды деп жарияланды, бірақ кейбір ақпарат көздері құрбандардың саны әлдеқайда көп деп мәлімдейді.

Желтоқсан оқиғасы Қазақстанның тарихындағы бетбұрысты кезеңі болды, қоғам наразылығының тереңдігін және демократиялық өзгерістердің қажеттілігін көрсетті. Сондай-ақ бұл оқиға қоғам назарын ұлттық бірегейлік мәселелеріне, елдегі экономикалық қиындықтар мен реформаларға аударды.

Енді өткенге көз жүгіртсек, еліміз болашақта да Тәуелсіз болып қалуы үшін, мемлекеттің демократиялық құндылықтарын дамытып, алға қадам басуымыз қажет.

Фото: Massaget



## «Road show Визит Актобе 2023» – проект по развитию международного туризма

11 декабря в Сеуле состоялось мероприятие, организованное акиматом Актюбинской области при поддержке Посольства Республики Казахстан в Республике Корея, демонстрирующее туристический потенциал казахстанского региона.

Были приглашены представители туристических агентств, авиакомпаний, а также СМИ и все те, кого интересует туристическая сфера.

В прошлом году дипломатические отношения двух стран перешагнули 30-летний рубеж, за эти десятилетия были налажены различные экономические и культурные связи. Что касается туристического сектора, то до сих пор казахстанцы чаще посещали Страну утренней свежести с туристической целью, чем жители Республики Корея приезжали в Казахстан.

По словам Чрезвычайно-

го и Полномочного Посла Республики Казахстан в Республике Корея Нургали Арыстанова, 2023 год порадовал тем, что количество туристов из Кореи возросло в три раза по сравнению с прошлым.

природными ландшафтами но, к сожалению, многие из них пока плохо известны не только за рубежом, но и среди самих казахстанцев. Для граждан Кореи в большинстве своём известны такие города как Алматы, Астана и потому

потенциале Актюбинской области стала приятным открытием.

В рамках встречи прошла небольшая ярмарка-продажа изделий народного промысла мастеров из Актюбинской области. Авторы привезли

новые изделия и национальные сладости.

Было продемонстрировано небольшое модное шоу национальной казахской одежды, созданной дизайнерами из Актобе.

Аналогичное мероприятие неделей раньше состоялось в двух городах Китая – Пекине и Шанхае. Именно в Китае самая большая армия поклонников Димаша Кудайбергенова и видимо поэтому был создан специальный тур имени известного казахстанского певца, который родом из Актобе.

Все присутствующие выразили большую надежду, что данное событие станет ещё одним шагом в развитии туристического сектора и популяризации Казахстана в Республике Корея.

Евгения ЦХАЙ,  
специальный корреспондент  
в Республике Корея



Казахстан многогранная страна, богатая различными для участников мероприятия созданные собственноручно украшения из серебра, швей-



# Единство. Движение. Цель

## Прошёл международный форум в рамках 25-летия МДК

*Начало на стр. 1*

Первый день форума был также днём заезда участников, и многие в прямом смысле попали «с корабля на бал», а именно на концерт в честь 100-летия газеты «Корё ильбо», который проходил во Дворце Республики. Там они смогли насладиться невероятным представлением, а также лучше узнать историю уникального этнического издания. После захватывающего представления гости направились в гостиницу «Казахстан», где специально для них был накрыт гала-ужин, на котором участники могли познакомиться поближе друг с другом в неформальной обстановке, а по возвращении в номера их ждали особенные подарки.

Второй день начался с раннего подъема и регистрации участников Международного форума корейской молодежи 2023 в республиканском Доме дружбы. Официальную часть форума посетили почетные гости: заместитель председателя Ассамблеи народа Казахстана Марат Азильханов, председатель АКК Юрий Шин, председатель РОО «Ассамблея жастары» Тимур Джумурбаев, выступившие с приветственными словами и пожеланиями успешной работы.

На рабочем заседании членов Объединения молодежных корейских организаций (ОМКО) прошёл brainstorm по

созданию новых проектов и велось обсуждение различных вопросов, один из которых – принятие Молодежного движения корейцев Казахстана в ОМКО. По итогам заседания между всеми участниками было подписано соглашение о принятии МДК Казахстана в состав ОМКО.

Далее по программе гостей форума ожидали мастер-классы от профессиональных спикеров. Первой выступила Динара Саматкызы, которая рассказала и показала ребятам как правильно выступать на публике и справляться со страхом. Затем выступил Евгений Ким с темой личностного роста и развития внутреннего потенциала. Участники смогли узнать, как развить своё самосознание, лидерские качества и научиться такому полезному навыку, как саморазвитие и самомотивация. После насыщенного дня все участники отправились на дружеский ужин.

На третий день ребят снова ожидал ранний подъем. В первую половину дня состоялось заседание с региональными филиалами МДК, на котором каждый представил отчет о проделанной работе. В Ассоциации корейцев Казахстана 2023 год был объявлен Годом регионов, в его рамках была проведена большая работа, реализовано множество проектов, укрепилась связь между

подразделениями АКК.

Программа форума была очень насыщенной, но приятные и полезные встречи не за-

го искусства, маркетинга, как добиться успеха в управлении компаниями, обрести опыт создания и управления торговой

необходимо подготовить мини-выступление своих команд. Участники проявили смекалку и креативность, сделав представления, после чего на сцену вышла танцевальная команда «Намсон», поразив всех своим творчеством и произведя настоящий фурор. Во время ужина у ребят было время пообщаться поближе, познакомиться друг с другом. После небольшого перерыва пришло время дискотеки, которую замечательно провели Максим Цхай и специально приглашенные артисты.

В завершение мероприятия организаторы вручили сертификаты участникам, а гости, в свою очередь, вручили подарки оргкомитету форума. Завершился гала-ужин разрезанием торта членами республиканского совета МДК и благодарственной речью председателя Молодежного движения корейцев Казахстана Кристины Ким.

Прошедший молодежный форум стал не просто местом встречи молодых людей из разных стран, но и площадкой для важных дискуссий, вдохновения и обмена идеями. Это событие не только укрепило связи между организациями, но и подчеркнуло значимость молодого поколения. Таким образом, форум стал не просто мероприятием, но и отправной точкой для новых идей, стремлений и будущих проектов.



канчивались. Прошла выставка мастер-классов при поддержке резидентов Делового клуба АКК Станислава Кима, Сергея Хегая, Александры Эм, а также руководителя студии корейского искусства Namson Family Марины Ким, которые выступили в качестве спикеров. Участники были разделены на команды, за которыми закреплено несколько спикеров. На мастер-классах обсуждались темы развития традиционно-

сетью, как выработать правильную стратегию развития в оптовой торговле. Ребята смогли задать вопросы и попробовать себя в роли предпринимателей.

После обеда все пошли примерять ханбоки, ведь вечером их ждал гала-ужин в стиле ханбок-пати.

Гала-ужин проходил в доме восточной кухни «Мараканда», где с самого начала гостей уже ожидали небольшие испытания. В начале ребятам было

## ЭКО «Чосон» отметило 30-летие

**30-летие этнокультурного объединения «Чосон» масштабно прошло в областном Доме дружбы. Поздравить корейское ЭКО с юбилеем пришли аким Мангистауской области Нурлан Ногаев, руководство города, депутаты маслихатов, коллеги из АНК, общественность.**

*Александр ХАН,  
Актау*

В фойе Дома дружбы была развернута выставка, на которой были представлены картины и работы, сделанные руками активистов в различных техниках – бисером, на ткани и т.д. Гости могли созерцать работы под живые звуки саксофона. В начале мероприятия был продемонстрирован видеоролик, рассказывающий о корейцах

Казахстана, об ЭКО «Чосон», его вкладе в развитие Мангистауской области.

Поздравив корейское этнообъединение с 30-летием, аким Мангистауской области Нурлан Ногаев вручил благодар-

ственные письма ветеранам и активистам: Анне Григорьевне Лагай, Мурзабаю Маденову, Валерию Яковлевичу Цою, Борису Андреевичу Чагаю, Кульшаре Калимжановне Чагай. Также Почетную грамоту от

акимата города Актау вручили председателю попечительского совета корейского ЭКО «Чосон» Раисе Ивановне Маденовой-Хван. Ряд активистов были отмечены медалями и благодарственными письмами АКК.

Со сцены были показаны три главных стола, которые накрывают каждому корейцу при жизни – это годик, свадьба и 60-летие. Эстетическое наслаждение зрители получили благодаря выступлению народного коллектива «Хор «Русская песня», артистам корейского ансамбля «Ханьль», К-POP-группы Move Dance Studio и студии детского творчества «Радуга» культурно-досугового комплекса имени Абая. Хедлайнером концерта стал артист Государственного республиканского академического корейского театра Роман Ким.

После завершения концертной программы чествование ветеранов и активистов продолжилось на торжественном обеде, данном в честь 30-летия корейского ЭКО «Чосон».





# Познаем искусство журналистского пера!

## Стажировка русскоязычных корейских СМИ в Южной Корее

Ежегодно Фонд поддержки зарубежных корейцев, а ныне Агентство по делам зарубежных корейцев проводит стажировку для журналистов среди этнических корейцев стран СНГ и Китая. У участников есть возможность на протяжении всей программы не только получать самую современную информацию в сфере журналистики, но и знакомиться с культурой и искусством своей исторической родины.

*Александра КИМ,  
Республика Корея*

С 4 по 11 декабря журналисты русскоязычных корейских СМИ из России, Китая, Кыргызстана и Казахстана проходили стажировку в Южной Корее. Представители газет «Хынренганг синмун» (Китай), «Российские корейцы» (Москва), «Сэ коре синмун» (Южно-Сахалинск), «Коре ильбо» (Казахстан) и «Ильчи» (Кыргызстан) на протяжении недели набирались профессионального опыта в сфере журналистики. Помимо познавательных лекций, участники посетили множество культурных достопримечательностей, но обо всем по порядку.

### Открытие программы и погружение в современную журналистику

4 декабря в зале гостиницы ibis Ambassador Seoul Insadong, где разместились только что прибывшие участники, состоялось официальное открытие программы. Кто-то прибыл на обучение впервые, кто-то приезжал в прошлом году и уже знаком с некоторыми участниками. Поэтому для многих это была долгожданная встреча с друзьями-коллегам из других стран. В общем, все предвкушали совместное продуктивное обучение.

Организаторы поприветствовали участников и презентовали дальнейшую программу стажировки. Она включала в себя шесть лекций о журналистике в современном мире. Лекционный зал, в котором проходили занятия, был оснащен проектором, комфортабельными креслами и удобными столами – все условия для продуктивного обучения. Слушатели углублялись в самые актуальные темы, представленные исследователями

и профессорами из ведущих университетов Южной Кореи.

### Тренды и тайны журналистики

Ведущий исследователь Фонда поддержки корейской прессы господин Чхве Чин Хо рассказал участникам программы о современной ситуации и последних трендах журналистики в Корее и за ее пределами. Основываясь на статистике и проведенном анализе, были выделены темы, которые наиболее интересны обществу. Кстати, вы знали, что новости K-POP сегодня уже не пользуются особой популярностью?

Также господин Чхве Чин Хо продемонстрировал журналистам уровень доверия к новостям в разных странах мира. Южная Корея на протяжении нескольких лет занимает одну из самых низких позиций в списке, что демонстрирует крайне низкий уровень доверия южнокорейцев к новостям. Интересно, что же служит причиной недоверия корейцев к отечественным СМИ?

### Искусство стрейт-статей

Что такое стрейт-статья и как ее писать, рассказал журналистам экс-корреспондент газеты «Донг-а ильбо» господин Ха Чун У. Разъясняя, что такое «прямая» статья, он использовал аналогию с деревом без листьев, где «ствол» – это основная тема статьи, а «ветки» – это сухие факты. Добавляя в нее эмоции и мнения, мы

распределялись гармонично, подчеркивая главное и обогащая текст ценными деталями.

### Искусственный интеллект (ИИ) и журналистика

Профессор университета



Ёнсе господин Ким Донг Хван в третьей лекции программы поведал обо всех тонкостях искусственного интеллекта. Он продемонстрировал применение нейросетей для генерации фото и видео, а также дал практические советы по использованию ИИ, который становится неотъемлемым инструментом каждого журналиста.

Лектор рассказал об использовании ИИ в обработке больших объемов информа-

### Права и жизнь иностранцев в Республике Корея

Четвертая лекция, представленная господином Ли Сэ Ёнгом, действующим журналистом газеты «Чунгбу ильбо», осветила важные аспекты

жизни иностранцев в Южной Корее. Лектор подробно рассказал об их правах, затрагивая такие важные вопросы, как участие в голосовании и преимущества корейского ВНЖ. Журналист подчеркнул важность гражданской активности и участия иностранцев в общественной жизни страны, деликатно раскрывая, какие права предоставляются иностранцам, проживающим в Корее.

Участники стажировки получили уникальную возмож-

ности информации, но и интересной темой для статьи. Кстати, о темах...

### Как найти тему для статьи?

Журналисты, как молодые так и опытные, часто сталкиваются с вопросом: о чем написать следующую статью. Профессор одного из лучших университетов Кореи – университета «Корё», раскрыл свои секреты быстрого поиска тем и написания материалов, подчеркнув, что ключ к успешной статье – это придерживаться того, что дорого сердцу.

Спикер подчеркнул, что статья, отражающая личные убеждения, способна оставить более глубокий след в сердцах читателей. Приведя примеры из собственной журналистской практики, он дал понять, что страсть к теме, которая близка автору, непременно отразится на структуре статьи и ее воздействии на читателей.

### Отзывы и наставления от профессионала корейской журналистики

Лекционную программу завершил господин Ха Чун У, ранее рассказывающий о том, что такое стрейт-статья. Все участники программы заранее отправили экс-журналисту газеты «Донг-а ильбо» свои опубликованные статьи. Ознакомившись с ними, лектор дал детальный фидбек о каждой из них: что стоит добавить, что убрать, какая должна быть структура статьи.

Для тщательного освоения темы лектор настоятельно рекомендовал ставить себя на место читателя и ответственно подходить к формированию материала, подчеркнув важность отвечать на вопросы, которые действительно интересуют потенциального читателя. Для точного примера он предложил использовать старую новость о нападении медузы на человека с летальным исходом. По его мнению, для полного раскрытия темы необходимо системно ответить на фундаментальные вопросы: кто? где? когда? как? и почему? Подобный подход позволяет создавать статьи, которые будут не только информативными, но и активно вовлекающими читателя, предоставляя ему необходимые ответы на возможные вопросы.

*Продолжение следует...*



взрачиваем на дереве листья.

Хотя стрейт-статья выглядит просто и лаконично, ее написание – это как искусное вязание, где каждая нить, каждое слово имеет свое место и значение. Это искусство требует не только мастерства в подборе фактов, но и чувства пропорции, чтобы ветви информации

в выделении ключевых моментов. Эта способность искусственного интеллекта существенно сокращает время, затрачиваемое на рутинные задачи, позволяя корреспондентам более эффективно распределять свое время для креативного мышления.

ность узнать больше о повседневной жизни иностранцев в стране, а также об их правовых статусах. Также спикер представил, какие преимущества существуют для них, что является актуальным и важным знанием в контексте современного общества. Эта лекция стала не только источником



# Летописец современности

Его сравнительно молодой журналистской судьбе может позавидовать не один журналист, его общение с яркими представителями из разных областей знаний, науки, литературы, искусства теперь уже не только корё сарам, но и всего корейского мира, открывающего историю соплеменников с разными судьбами, вызывает восхищение и идеей создания сайта «Записки о корё сарам» и его воплощением в жизнь. Сегодня Владислав Викторович Хан – участник многих международных научно-практических конференций по корееведению, имеет награды Узбекистана и Кореи. Владислав Викторович – человек скромный и, уже неплохо зная этого замечательного, болеющего за свое детище всей душой редактора сайта, я предвижу ответ, который он обычно повторяет, если кто-то спрашивает о том, как ему удалось так быстро встать в ряд ведущих журналистов, пишущих о корё сарам:

**«Я всего лишь собираю информацию, а сам пишу иногда и мне помогают в редактировании материала наши профессиональные журналисты. Вот и на этот раз во время нашей поездки в Ташкент (в честь 100-летия «Коре ильбо» редакцию пригласило руководство АККЦУ) мне довелось услышать все тот же его ответ. Сколько мы с ним беседовали, и за все это время от него лично я лишь слышала, что все это его сподвижники, а он всего лишь исполнитель... Однако за банальным ответом стоит человек интересной судьбы, открывший для себя мир журналистики, а госпожа Журналистика оказалась для него приветливой и благосклонной. В особенности если речь идет о высокой духовности, о мире пишущей братии, для которой превыше всего профессионализм, стремление внести свою лепту в общее дело.»**

личного интереса к истории семьи. Первыми моими героями стали самые родные мои старики. Мой двоюродный дед Хан Чен Гер в 1919 году возглавил партизанское движение в Приморье. Все помнят свои первые шаги. Я тоже. Назывался материал-исследование «Братья Хан» (история из жизни корейцев русского Приморья). А начался мой интерес на исторической родине, куда я впервые поехал еще

имена на слуху у всех. И все же, назовите основные источники информации сайта среди СМИ.

– В помощь нам корейские газеты: «Корё синмун», Ташкент; «Корё ильбо», Алматы; «Российские корейцы», Москва; «Сэ корё синмун», Уссурийск. Без их надежной и качественной информации тема корё сарам была бы неполной. Здесь отметил бы подвижническую работу портала ARIRAN.RU,

занный с историей Саши Ли, семилетнего мальчика, которому необходима было сделать сложнейшую операцию в Германии. Деньги нашли в России через сайт Антона Носика, а вот для проезда бабушки (сопроводителя) денег не оказалось. В отчаянии, на сайт «Корё сарам» пришла просьба о публикации объявления, и как только объявление было опубликовано, буквально через две минуты



Тамара ТИИ,  
Алматы – Ташкент – Алматы

– Журналистика стала второй вашей профессией...

– Я по профессии филолог без практики. А для того чтобы быть настоящим журналистом, нужен особый талант. Для этого нужно уметь писать, а я в основном материал собираю, вернее даже, сегодня в наши записки я отбираю самые интересные статьи...

С годами стал понимать, что редактору сайта не обязательно быть мастером пера. Достаточно заручиться поддержкой таковых. Есть событийные материалы, где важно сделать хорошие фото, рассказать о впечатлениях от мероприятия, например. Это я с удовольствием делаю. Все остальное, аналитика в том числе, в этом мне помогают специалисты.

– Ну вы же знаете одно из самых кратких старых определений слова «журналистика»?

– Нет.

– Журналистика – сбор и обработка информации. И в этом случае вас можно считать одним из ярких журналистов, особенно если говорить о популярности вашего сайта, какой вы достигли, не имея тех ресурсов, которые есть у многих изданий. Кстати, Владислав Викторович, какова сегодня посещаемость сайта? Кто в основном интересуется материалом?

– Около двух тысяч чело-

век к нам заходят ежедневно. Среди них, что очень радует, в основном постоянные неравнодушные читатели. Некоторые из них отслеживают информацию очень критически, вносят свои предложения, высказывают замечания по поводу поднятой темы. Благодаря им я ориентируюсь в большом море информации сегодня, отбираю то, что считаю наиболее интересным для корё сарам. Так что труд у нас такой – коллективный. География обширна тоже по простой причине – каждый у нас найдет то, что дорого ему лично. Большая аудитория у сайта в России, в Казахстане, Киргизии, конечно, в Узбекистане, читают нас южнокорейцы (читали бы больше, если бы были материалы на корейском языке), ну и, конечно, есть читатели из других стран СНГ, где проживают сейчас корейцы.

– Помните ли, с чего все начиналось? Думаю, вам не просто было «поднимать целину»?

– Конечно, хорошо помню то время! Первую круглую дату, 10-летие сайта, мы тогда отметили. Это было в 2009 году. Я, признаться, никогда бы не поверил, скажи мне кто тогда, что размещенные первые материалы найдут продолжение и выльются в такой богатый архив, который создан теперь благодаря многим моим соплеменникам известным в корейском мире. Ведь сайтов-долгожителей у нас немного. А началось все с моего

в 2006 году в составе делегации потомков борцов за независимость Кореи. Там я увидел, что южнокорейцы очень чтут своих героев. После поездки я больше года собирал материал по истории своих предков. И вот в 2007 году моего дела на исторической родине представили к высшей государственной награде «За заслуги в создании государства». Кстати, первым меня поддержал ведущий кореевед, ученый Герман Николаевич Ким, за что я благодарен ему. Он и сейчас один из наших активных просветителей.

Если коротко, вот это и было самым горячим желанием создать сайт, где можно хранить память о наших предках.

– Итак вы сразу замахнулись на сайт?

– Нет, конечно. Я вообще перед печатным словом чувствовал какой-то даже не комплекс, а преклонение что-ли. И вначале открыл только страничку и заполнял ее. Потом мне стало мало места, материал требовал более основательного подхода. В общем, каждый шаг подсказывала жизнь, открывались новые возможности, в том числе и технические. Я всегда шел вперед, как подсказывала жизнь. Надо сказать, к кому бы я за помощью не обращался, никто ни разу не отказал, ни ученые, ни писатели, ни искусствоведы, ни журналисты. Поэтому сайт жив.

– Понимаю, что авторов у вас много среди писателей, поэтов, их

предоставляющего через свою площадку доступ к PDF-файлам перечисленных газет.

– Скажите, Владислав Викторович, были ли в вашей практике материалы, после которых вы растали крылья за плечами? Вы меня понимаете...

– Есть материал, который захватил меня однажды, его героем я восхитился и это восхищение меня не покидает и теперь. Я говорю о судьбе цельной природы профессионального военного Ким Ин Су. Я очень много работал с архивами, письмами, собирал по крупицам материал. Но биография этого уникального человека остается еще неизученной и там много белых пятен. Вся военная жизнь Ким Ин Су подтверждает его выдающиеся военные способности. Будучи еще совсем молодым человеком, он становится командиром гвардейского батальона вана Коджона, полковником, инспектором, фактически начальником королевского военного училища. А в Великом Войске Донском был даже генералом. Удивительный случай, когда инородец становится генералом у казаков, не правда ли? Для этого надо было обладать непререкаемым авторитетом. В истории российских корейцев генерал Ким Ин Су, думаю, является первым из немногих последующих генералов... О нем можно рассказывать бесконечно много.

Был и такой случай, свя-

пришло сообщение, что помогут. И помогли! В тот миг мне казалось, что если вдруг сейчас сайт закроется, то он уже свою миссию выполнил...

– Знаю, много у вас разных проблем, и вы их достойно решаете. Но все же в трудное время, когда опускаются руки, что вас поддерживает?

– Наверное, уверенность в том, что сайт нужен моим посетителям. И, конечно, поддержка моих коллег, друзей, единомышленников. Поддержка больших писателей прибавляет силы, а в трудные моменты их слова не дают впасть в уныние. Помню, когда сайт по техническим причинам не работал целый месяц, потом наконец-то заработал, я получил от писателя Александра Кана короткое письмо: «Должен тебе, Влад, искренне сказать, твой сайт заработал и жизнь вновь заиграла цветами и красками. Мы, рассеянные по городам и весям, вновь преодолели свою немочу! Честно! У меня, по крайней мере, такое ощущение. Так держать! Обнимаю, Саша». Такие признания вдохновляют и накладывают ответственность не унывать ни при каких обстоятельствах.

– Желаю вам этого от всей души! А еще радостно видеть сайт, которому никто ничего не диктует, который живет, себя разумное, доброе, вечное, отбирая соответствующие для этого материалы.



## Пластическо-драматический спектакль «Кобланды»

**Спектакль «Кобланды» – это сокровище казахского народа, наследие героического эпоса, который очень кстати было увидеть перед Днем Независимости Республики Казахстан. И эту возможность зрителям предоставил Государственный республиканский академический корейский театр.**

*Элина ЛИ*

На протяжении веков сказание о Кобланды передавалось из уст в уста, от поколения к поколению, волновало сердца жителей бескрайних степей. Корейскому театру удалось творчески отобразить жизненные коллизии, ключевые события в судьбе народного героя. Режиссером-хореографом выступила Анна Цой, а сорежиссером – Екатерина Пен.

Занимательна и интересна сюжетная основа, где в стране кипчаков жила богатая семья, у которой не было детей. Без-

детные Токтарбай и Аналык обращаются с мольбой к духам предков, к Богу о ниспослании сына. Герои проходят паломничество по святым местам до тех пор, пока подошва железных



сапог не станет тонкой, как монета, а посох – маленьким, как игла. Терпение и вера во Всевышнего вознаграждаются рождением сына, о котором мечтали родители: Кобланды вырос мужественным, сильным и отважным.

Батыр, преодолевая различные препятствия, участвуя и побеждая в боях, обретает невесту-красавицу Кортку, которая становится для него советчицей и помощницей. Она симво-

лизирует глубокую и мудрую любовь, способную предвидеть и устранить ожидающие мужа трудности и бедствия. Кортка специально для возлюбленного выбирает богатырского коня невероятной красоты и силы – Тайбурыла.

Кобланды участвует в ожесточенных схватках и избавляет народ от врагов, но отдохавшего после боя батыра кровавадный хан Кобекты заключает в темницу. В безнадежной ситуации герой терзается мыслями о потомстве, беспокоясь, что у него нет последователя. Карлыга, дочь хана Кобекты, влюбляется в Кобланды и решается на смелый шаг: помогает ему выбраться из плена, предав родного отца. После освобождения Кобланды стремится вызволить из порабощения родных и воссоединиться с Корткой. Возвращаясь в родные места, батыр осознает, что его народ и есть его потомство.

Казахский героический эпос заиграл совсем другими

красками на сцене Корейского театра. Пластичность актеров, их подлинные эмоции, идеально подобранные костюмы и декорации превращают представление в бесценный театральный опыт, медленно погружающий зрителя в эпоху средневекового Казахстана. Этот спектакль практически без слов, а вместе с тем и барьеров: языковых, возрастных, каких угодно. Пластическая драма – это спектакль ощущений, где каждый может понять транслируемые эмоции. Талантливые актеры Корейского театра дотянулись до зала своей энергетикой, используя для этого не голос, а тело, его чуткость и пластичность. Они не боялись открыться зрителю, двигались так, как отражались их чувства, отчего по телу зрителя пробегали мурашки.

«Кобланды» по глубине содержания и выразительных средств – одно из лучших творений Государственного республиканского академического корейского театра.

### ЗДОРОВЬЕ

## Новое развлечение для богатых – ингаляции ксенона

**Летом 2023 года в Москве внезапно умер от остановки сердца 40-летний бизнесмен Антон Черепенников – основатель киберспортивной компании ESforce и владелец «ИКС Холдинга».**

*Ирина КИМ,*  
кандидат медицинских наук

«Антон был суперэнергичным, нереально смелым и амбициозным предпринимателем, который собрал уникальную команду», – писал о нем министр цифрового развития, связи и массовых коммуникаций М. Шадяев.

Выяснилось, что он умер во время сеанса ксенонотерапии – ингаляции инертного газа ксенона. Сеанс проводил главный врач частной клиники, который ранее регулярно приезжал к бизнесмену. Во время сеанса присутствовал личный помощник и охранник бизнесмена, но ни они, ни прибывшая бригада скорой помощи не смогли спасти Черепенникова.

Ксенонотерапия – дорогая процедура. Стоимость одного сеанса начинается от 25 тысяч рублей, что примерно соответствует 125 тысячам тенге. Регулярные сеансы ксенонотерапии обходятся ее поклонникам в огромные суммы. Но популярность процедуры и число специализирующихся в этой сфере медцентров только растет. На

это влияет не только востребованность среди бизнесменов, артистов и популярных блогеров, но и сарафанное радио светских тусовок, и даже специально проводимые закрытые вечеринки с участием врачей, которые проводят ксенонотерапию даже на дому.

В рекламных роликах, которые десятками распространились в Интернете, утверждается, что это чудодейственное средство отлично снимает стресс, восстанавливает энергию, силу и дает импульс креативным идеям.



Известно, что первым в мире аппарат и методику проведения ксенонотерапии запатентовал советский анестезиолог Н. Бу-ров.

Первоначально ингаляции ксенона применялись в терапии наркозависимых, поскольку хорошо снимали симптомы наркотической ломки и успокаивали нервную систему.

В спортивной медицине ксенон был признан допингом, который увеличивает выносливость при длительных физических нагрузках и уменьшает предстартовое волнение. Понятно, что это послужило для него дополнительной рекламой.

Следует отметить, что использование ксенона в медицинских центрах абсолютно легально. Его применение рекомендуется официальными рекомендациями Минздрава РФ, в которых говорится, что данный вид терапии может быть приме-

нен в лечении алкогольных и наркотических зависимостей и в борьбе с неврозами. Специально оговаривается, что ее может проводить только квалифицированный специалист.

Многие врачи-наркологи считают, что данный вид терапии не очень эффективен. Он сродни приему обезболивающего, которое уменьшает боль

на несколько часов, но не лечит, и может вызывать зависимость. К тому же к нему имеется ряд противопоказаний, например сердечно-сосудистая недостаточность и заболевания органов дыхания. Однако огромные деньги платят за совсем другое свойство газа – он вызывает эйфорию.

34-летний предприниматель А. вспоминает: «Я пошел на сеансы ксенонотерапии по совету знакомых, чтобы справиться со стрессом. Испытал такое состояние блаженства, которое трудно описать. Однако спустя некоторое время ушедшее напряжение вернулось, а воспоминания о пережитой эйфории подталкивают повторить процедуру».

Нарколог-психиатр В. Шуров указывает, что данная эйфория достигается за счет гипоксии мозга. Чем меньше кислорода, тем больше кайф. Если за пациентом не следить, то от гипоксии могут погибнуть клетки головного мозга и эйфория станет вечной. Малейшие нарушения в соотношении ксенона и кислорода могут привести к необратимым повреждениям мозга и смерти. Поэтому обязательно присутствие во время сеанса врача-реаниматолога с соответствующим оснащением. В любом случае подобная «терапия» со временем безусловно разрушает головной мозг.

В большинстве частных медцентров требования Минздрава

РФ к проведению ксенонотерапии не выполняются или выполняются частично, и процедуру проводят в лучшем случае врачи, прошедшие 2-недельную стажировку по методике проведения ксенонотерапии. Именно в таком медцентре во время сеанса «терапии» умер 45-летний топ-менеджер компании «Высокоточные комплексы» Дмитрий Коноплев. Тогда следствие привлекло к уголовной ответственности врача и руководителя, отвечавшего за подбор персонала по статье 238, часть 2 УК России «за оказание услуг, повлекших по неосторожности смерть человека».

Тем не менее директор НЦ наркологии Минздрава России профессор Т. Клименко и главный внештатный анестезиолог-реаниматолог И. Молчанов полагают, что нет оснований к ограничению или запрету ксенонотерапии.

Ни одна медицинская процедура не застрахована от неприятных последствий, включая летальный исход. Ксенон – нетоксичен, не имеет канцерогенных и мутагенных свойств, быстро выводится из организма и поэтому не обнаруживается при вскрытии.

Эксперты предупреждают об опасности этого нового увлечения для богатых и считают, что мы можем только догадываться о количестве неблагоприятных исходов при его применении.



# 한국에 카자흐스탄 아이스크림 공장 세운다

고려인 기업인이 한국에 카자흐스탄 아이스크림 공장을 세울 예정이다.

카자흐스탄의 TV방송국인 하바르 TV의 대표적인 뉴스프로인 '하바르 24'는 이 사업의 주인공인 신 안드레이 신라인 그룹 회장을 언급하면서 한국과 카자흐스탄 양국간의 무역 동향을 소개했다.

'하바르24'는 누르갈리 아리스타노프 주한 카자흐스탄 대사의 말을 인용해, 2023년 10월까지의 카자흐스탄과 한국간 무역액은 50억 30만 달러에 이르렀다고 보도했다.

아리스타노프 대사는 전주에서 열린 양국 경제포럼에서 이

같이 밝혔다. 그는 «올 상반기 한국의 카자흐스탄 투자 규모가 7억1700만 달러로 증가했다»면서 «한-카자흐 경제 포럼에서 양국 기업인들이 농업과 식품 산업의 공동 프로젝트에 대해 협의했다»고 말했다.

이중에서 가장 눈길을 끄는 프로젝트는 한국에 카자흐스탄 아이스크림 생산 공장 건설에 관한 협력양해각서(MOU) 체결이 꼽혔다.

이 프로젝트는 알마티시의 원이기도 한 신 안드레이 회장이 추진하는 한-카자흐 경제협력 사업 중 하나로 알려졌다.

그는 한국의 대표적인 편지점 브랜드인 CU와 함께 내년부

터 카자흐스탄에 한국식 편의점 500개를 개점할 예정이다.

신 안드레이회장의 신라인 그룹은 중앙아시아 최대의 아이스크림 생산업체이고, 종합식품 회사로 성장해가고 있다.

한편, 전주 그랜드힐스톤호텔에서 열린 한-카자흐 경제포럼은 김관영 전북지사와 시도지사협의회 유민봉 사무총장, 아르스타노프 누르갈리 주한카자흐스탄 대사 등 150여명이 참석한 가운데 전북과 카자흐스탄의 경제와 산업 전반에 대한 이해를 높이고 경제 통상 및 교류협력의 기회로 삼기 위해 마련됐다.

카자흐스탄의 최대교역국가는 러시아였으나 올해 들어, 총 교역액(8월 기준) 약 190억 달



러를 기록한 중국이 차지했고, 3천여 달러로써 카자흐스탄의 170억 달러를 기록한 러시아는 네번째 교역국이다. 한국은 46억 2위로 밀려났다. 김상욱

# 카자흐스탄, 석유·가스·석유화학에 373억달러 투자 20개 주요 프로젝트 종합계획 발표 통해

알리한 스마일로프 카자흐스탄 총리가 2023년~2027년 주요 석유와 가스, 석유화학 프로젝트 개발을 위한 종합계획을 승인했다.

외교부 글로벌에너지협력센터에 따르면 이 종합계획에는 △석유-가스산업 △석유-가스정제

△석유-가스화학산업 등 3대 분야 20개 주요 프로젝트에 373억 달러 규모의 투자 시행을 목표로 한다고 전했다.

카자흐스탄은 2027년까지 석유 생산량을 1억550만톤으로 가스 생산량을 821억㎥로 확대하는 것을 목표로 △탱기즈 △카라차가낙 △카샤간 유전을 대상으로 한 주요 석유가스 프로젝트 시행 계획을 마련했다.

카자흐스탄 석유생산량은 지난 2021년 8570만톤이던 것이 2022년 8420만톤, 올해에는 9030만톤으로 집계됐다.

카자흐스탄은 2029년까지 쉘켄트 정유공장의 생산능력을 600만톤에서 1200만톤으로 늘릴 계획이며 이에 따라 전체적으로 연간 1800만톤의 석유제품을 생산

하게 될 예정이다.

또한 정유소에 석유를 공급하기 위해 송유관 확장 프로젝트를 통해 Atyrau-Kenkiyak 송유관은 연간 600만톤에서 1500만톤으로, Kenkiyak-Kumkol 송유관은 연간 1000만톤에서 2000만톤으로 확대할 계획이다.

카자흐스탄은 125만톤 규모의 폴리에틸렌(PE) 생산을 위한 통합 가스화학단지 건설과 함께 가스처리 인프라를 갖춘 가스분리단지 프로젝트를 추진할 계획이다.

이에 따라 석유-가스 관련 화학제품 생산량이 크게 증가할 것으로 예상되는 한편 대규모 투자 유치로 탱기즈 유전의 잠재력을 최대한 활용하게 될 것으로 기대된다.

출처 : 에너지신문



## 카자흐스탄 러시아보다 높은 식품 구매 및 외식 물가

카자흐스탄의 생활비는 러시아와 몽골보다 높지만, 벨라루스와 조지아보다 낮다.

식품 지수에 따르면, 카자흐스탄은 30.5%로 107위를 차지했다. 벨라루스는 바로 앞 순위다(30.8%). 러시아는 126위(26.2%), 키르기스스탄은 121위(26.8%), 아르메니아는 83위(36%)이다.

아제르바이잔(116위, 27.2%), 우크라이나(119위, 27.1%), 우즈베키스탄(128위, 25.5%)에서도 식품이 더 저렴하다.

몽골(96위, 34.1%), 말레이시아(92위, 34.9%), 세르비아(88위, 35.5%), 조지아(78위, 36.7%), 중국(76위, 37.5%) 등에서는 식품 가격이 더 비싸다. 버뮤다(1위, 143.8%), 스위스(2위, 114.2%), 케이맨 제도(3위, 104.8%)가 선두를 달린다.

외식가격지수에서 카자흐스탄은 32.5%로 78위를 차지했다. 러시아는 29.3%로 90위, 키르기즈는 108위

(24.2%), 벨라루스는 65위(38.1%), 아르메니아는 52위(43.3%)를 기록했다.

몰도바(89위, 29.7%), 대만(98위, 27.3%), 우크라이나(101위, 26.1%), 중국(104위, 25.4%), 몽골(107위, 24.6%), 이집트(133위, 17%)의 레스토랑에서 카자흐스탄보다 저렴하게 저녁 식사를 할 수 있다.

외식 가격이 카자흐스탄보다 더 높은 곳은 루마니아(74위, 34.3%), 일본(73위, 34.3%), 조지아(62위, 39.5%), 헝가리(61위, 39.5%) 등이며, 버뮤다(1위, 141.2%), 저지섬(2위, 118.9%), 스위스(3위, 111.9%)가 상위에 속한다.

국제 생활비지수 Numbeo에 따르면, 카자흐스탄은 2023년 상반기 말 기준 34.3%로 140개국 중 101위를 기록했다. 동시에 러시아(110위)에서의 생활비는 32.1%, 키르기스스탄(120위)에서는 29.9%, 아르메니아(74위)에서는 43.1%, 벨라루스(94위)에서는 36.3%였다.

출처: lsm.kz

## 《北 대표단, 이번 주말 러 연해주 방문... 협력 확대 모색》

北유소년 스케이트선수단은 내년 2월 연해주 제1회 동계체육대회 참가

경제 교류 등을 추진하기 위해 북한을 방문한 러시아 극동 연해주 정부 대표단이 북측과 관광·문화·스포츠 분야 협력 발전 방안을 논의 중이라고 13일(현지시간) 인터팍스-타스 통신이 보도했다.

올레그 코제마코 연해주 주지사는 이날 자신의 텔레그램 채널에서 «우리는 평양에서 일하고 있다»며 «대표단 프로그램은 연해주와 북한 간 인도주의적 관계 발전을 위한 많은 회의를 포함하고 있다»고 밝혔다.

특히 북한과 문화·관광·스포츠 등 교류 방안을 우선해 논의 중이라고 언급하며, 내년 2월 연해주 블라디보스토크에서 열리는 제1회 국제 동계스포츠대회에 북한 스피드스케이팅 및 피겨스케이팅 유소년 선수들이 참가할 예정이라고 전했다.

코제마코 주지사는 «대회 참가국이 늘어나고 있다»며 «(대회 참가는) 아이들에게 좋은 경험이자 친구를 사귄 기회가 될 것»이라고 말했다.

연해주 정부는 또 북한 대표단이 이번 주말 양측 협력 확대를 위한 구체적 대책을 마련하기 위해 연해주를 방문할 예정이라고 밝혔다.

이러한 소식은 코제마코 주지사와 심찬일 북한 나선특별시 인민위원회 위원장 간 회담 후 발표됐다.

회담에서 심 위원장은 «나선은 연해주와 접한 북한 국경에 있으며, 연해주와 나선 모두 항구와 철도가 있는 까닭에 큰 발전 가능성을 갖고 있다»고 말했다.

이어 코제마코 주지사는 «코로나19 대유행(팬데믹)으로 북한과 연해주 간 접촉이 중단됐지만, 이번 회의는 관계를 재개하고 확장하는 데 도움을 줄 것»이라고 강조했다.

알렉세이 스타리치코프 연해주 국제협력국장은 러시아가 북한과 함께 두만강을 통하는 여객 철도편을 마련하는 것에 관심이 있으며, 관광 활성화에 따라 페리 노선을 개통할 가능성도 있다고 언급했다.

앞서 지난 11일 코제마코 주지사는 연해주 정부 대표단을 이끌고 북한 평양에 도착했다.

이어 12일 그는 윤정호 북한 대외경제상과 회담을 열고 경제 분야 협력 방안을 논의했다.

북한과 러시아는 지난 9월 13일 극동 아무르주 보스토치니 우주기지에서 열린 양국 정상회담을 계기로 다양한 교류·협력 방안을 논의하고 있다.

특히 러시아에서 유일하게 북한과 국경이 맞닿은 연해주는 작년 말부터 북측과 관광 분야 협력을 위한 협정을 추진해 왔다. 출처: 연합뉴스



# 비즈니스에서 가장 중요한 것은 신뢰

**한국 제품의 상업망 창시자인 MIKO 회사 사장 엄 알렉산드라는 카자흐스탄 전역에 24개의 가게를 두고 있다. 알렉산드라는 카자흐스탄고려인협회 비즈니스 클럽 사업에도 적극적으로 참가하고 있다. 그는 어떻게 꿈이 성과적 비즈니스에로의 길을 열어주었는가에 대해 이야기 한다.**

## 주철제 카산 (솿), 카페트와 장을 가지고 알마티로 떠나다

비즈니스 학교를 19세에 필한 후에 나는 쌍둥이 언니 안또니나와 같이 더 나은 생활의 길을 찾아 우스베키스탄에서 알마티로 이주하기로 했다. 어머니가 작은 바퀴가 달린 큰 가방에 짐을 꾸리면서 주철 카산, 카페트 그리고 장을 넣어 주던 일이 기억에 남았다. 그러니 깔고 잘 때에 필요한 카페트와 고려인들의 주요식품인 장, 음식을 끓여먹을 솿을 넣은 것이다. 지금 생각하면 이것이 좀 우스운것 같지만 어머니가 넣어 준 이 물건들이 다 필요한 것들이었다.

처음에는 물론 힘들었다. 우리는 타스따그 미구역에 방 한칸을 임대했다. 나는 오피스-메니저로 일하면서 동시에 카자흐 노동 및 사회관계 아카데미 (전공 재정분야)에서 공부하였다. 직장을 다니면서 여러 회사에서 실습을 했기에 그 과정에 경험을 얻었다. 2016년에 판매부 부장으로 된 나는 개인 비즈니스를 열데 대해 생각하기 시작했다.

## 남을 도와주는 과정에 자신의 경험도 쌓아진다

내가 관찰하는바에 의하면 한국 제품이 큰 인기가 있었다. 그래서 특이한 한국제품을 카자흐스탄인들이 자유롭게 구매할 수 있는 한국상품가게를 열 아이디어가 생긴 것이다.

그 시기에 나에게는 꿈을 실현할 자금이 충분하지 못했다. 봉급으로 겨우 생활을 유지해 나갔지만 꿈을 실천하려는 욕망은 컸다! 나는 친구들과 나의 의견을 나누었다. 그들중 시나이다가 나를 받들었다. 우리는 두달 봉급을 모아 한국에 상품을 주문했다. 바라홀까 (시장)에서 임대업을 하는 친척더러 두달간 분할 지불로 매점을 임대로 달라고 부탁했다. 한국에서 상품을 받아보니 물건이 작은 매대 세개만 차지했다. 그 때 우리는 실패했다고 생각했다. 그런데 구매자들은 계속 들어오고 어떤 자들은 상품을 주문도 했다. 일이 추진되기 시작하였다! 그런즉 우리가 옳은 길을 택한 것이다. 팬데믹 시기에 나라의 여러 곳으로부터 온라인으로 주문하는 상품량이 몇배 늘어났다. 그래서 사람들이 싸게, 편리하게 물건을 살 수 있도록 카자흐스탄의 여덟개의 지역에 우리 가게를 열기로 했다. 이렇게 MIKO 가

게 하나가 일년 기간에 실지에 있어 망으로 자라났다.

## MIKO란 무엇인가?

처음에는 가게를 Made in Korea 라고 칭했다. 그런데 우리가 우리의 franchise포장하기로 했을 때 이런 명칭으로 브랜드를 등록하지 못한

들이여 필요한 결과를 더 속히 달성하면서 훨씬 생산성높게 협조한다.

둘째는 속도이다. 우리 시대에 특히 큰 도시들에서 생활의 리듬이 아주 빠르며 비즈니스에서는 경쟁률이 아주 높다. 다른 사람들보다 상품을 먼저 내 놓는 자가 가장 큰 리익을 얻는 사실이 드물지 않다. 손님들에게



다는 것이었다. 문제가 생겼다. 왜냐 하면 간판과 상점을 위한 각이한 기타 아트리부트들이 이미 다 준비되었었기 때문이다. 그러나 우리는 실망하지 않고 일주일 동안에 새로운 명칭을 구상해 내여 지금 그 명칭하에 일하고 있다.

우리 가게들에는 5천여 가지의 특이한 한국 상품들이 진열되어 있다. 그중에서 라면이 가장 인기가 있다. 특히 한국 도라마가 가장 인기있던 시기에 라면에 대한 수요도 높아갔다.

## 비즈니스에서 중요한 다섯가지 기본 원칙

첫째는 신임이다. 이것은 임의의 조직, 사회 그리고 경제 전반의 활동의 기본이다. 호상신뢰의 분위기에서 일하는 사람들은 비용을 적게

상품을 공급하는 기한도 중요하다. 좋은 평판과 공급자의 높은 레이징 그런즉 판매량 제고가 이에 달렸다.

셋째는 민족문화의 보급이다. 고려인인 나는 우리 문화가 많은 사람들에게 알려지기를 원하며 현시 젊은 세대가 한국과 한류에 관심을 가지는 것이 아주 좋은 일이라고 생각한다.

넷째는 경쟁자들 앞에서 우세하는 것이다. 시장에서 성과를 달성하려면 회사가 그 무엇을 다른 경쟁자들보다 더 좋게 하는 것이다. 그 어느 한 측면에서만 우수하여도 충분하다. 구매자들은 이것을 아주 높이 평가한다.

마케팅이 성과적 비즈니스의 핸들로 된다. 이것을 다섯번째 원칙으로 간주할 수 있다. 성과를 달성하기 위해서는 품질좋은 상품이 필

요한 것이 물론이지만 그 상품을 파는 능력도 그보다 못지 않게 중요하다. 당신이 파는 상품이 어느 정도 유익하고 새롭고 인기가 있더라도 그것을 팔지 못하면 비즈니스가 오래 존재할 수 없다.

## MIKO는 목적지향성 있고 발전하고 창작적이며 혁신만만한 팀이다

우리에게 있어서 양심적 사업원칙이 가장 중요하다. 화목한 MIKO 팀에서 일하기가 재미있다. 모든 것이 최대한의 효과적 협동동작에 돌려졌다. 직원마다 자기의 아이디어를 동료들과만이 아니라 지도자들과도 토의할 수 있다.

우리 회사에서의 사업은 직업적으로만 자랄 수 있는 것이 아니라 개성의 발전도 가능하다. 우리는 자립성과 목적지향성을 받들며 성과달성에 목적을 두고 있다. 예를 들어 판매원 - 상담원으로 일을 시작하여 관리인까지 될 수 있다. 일부 우리 직원들은 이미 이 길을 경과하였다.

- 무엇이 동기로 되고 고무감을 줍니까?

- 나는 새로운 트렌드가 나타남에 협조하는 젊은이들이라고 생각합니다. 그들은 자기의 창작성, 완강성 기타 좋은 품성으로 우리 성인들에게 사회를 위해 새롭고 유익한 것을 창조하려는 열의를 깨워줍니다.

저의 아들 안드레이는 금년에 11학년을 필했습니다. 그 애는 나와 똑 같이 사고하며 나를 항상 받들어 줍니다. SMM 영역에는 막대한 창작적 사상, 비데오 촬영을 위한 배우찾기, 질 좋고 유익한 콘텐츠 조성이 필요합니다. 이 모든 사업에 안드레이가 정기적으로 참가하면서 MIKO마케팅 망 발전에 큰 기여를 하고 있습니다.

나는 이미 5년동안 카자흐스탄 고려인협회 비즈니스 클럽 사업에 적극적으로 참가하고 있습니다. 비즈니스 클럽은 서로 교체하고 협조하며 실무적 정보를 나누며 비즈니스와 새로운 프로젝트를 발전하는 유일무이한 마당입니다. 네트워킹에 의해 우리가 이 공동체에서 마케팅에 힘을 많이 들이지 않아도 됩니다. 그것은 클럽의 많은 회원들이 우리 파트너들이기 때문입니다. 우리들 사이에는 서로 전적으로 믿는 관계가 조성되어 있습니다. 그리하여 우리가 우선 화목한 큰 가정을 꾸미고 다음에 비즈니스를 세웠습니다. 때문에 오직 큰 돈으로만 비즈니스를 발전시킬 수 있다는 것은 그릇된 생각입니다.

## 가까운 장래 계획

수입품 시장에서 경제적 가능성과 리스크를 고려하여 한국문화의 인기를 높이면서 MIKO망을 확대하고 카자흐스탄과 CIS 지역에서 주도적 입장을 차지하는 것이다.

**리 알레리아**



# 세계 문화유산의 중심지 이탈리아에서 펼쳐진 카자흐 전통문화의 향연



유네스코가 '지구상에서 가장 많은 문화유산을 보유한 나라'로 인정한 '세계 제일의 문화부국' 이탈리아에서 지난달 중순 막을 올린 카자흐 전통문화 전시회 <카자흐스탄의 유목민: 과거와 현재 (Nomads of Kazakhstan: Past and Present)>가 현지인들과 세계 각국의 관광객들로부터 뜨거운 호응을 받으며 진행 3주차에 접어든 가운데 어느덧 공식일정 막바지에 이르러 성공적인 행사종료를 앞두고 있다고 카자흐스탄 공화국 외무부가 지난 8일 공식채널을 통해 소식을 전했다.

카자흐스탄 외무부는 이탈리아 나폴리 시의 대표적인 관광명소인 '누오보 성(Castel Nuovo)'에서 지난달 15일 개막된 카자흐 전통문화 전시회 <카자흐스탄의 유목민: 과거와 현재>가 지역민들과 관광객들의 높은 관심 속에서 누적 관객수 1만 명을 넘어서며 성공리에 마무리되고 있다고 알리며 19세기와 20세기 초 카자흐 유목민들이 향유했던 다채로운 문화유산을 주제로 기획한 본 전시회가 성공적으로 진행됨에 따라 현재 이탈리아의 여러 다른 도시들에서도 동 행사의 추가개최에 대한 논의가 이루어지고 있다고 덧붙였다.

한편 지난주에는 전시회 현장에서 가니 마일린 바예프 알마티 시 문화부장과 발렌티나 맛차 주카자흐스탄 이탈리아 명예영사, 가에타노 만프레디 나폴리 시장이 만남을 갖고 향후에도 알마티와 나

폴리 간에 각종 전시회와 문화축제 등 다양한 형태의 문화교류 행사가 지속적으로 이루어질 수 있도록 상호협력해 나갈 것에 합의하며 이와 관련한 계획 및 방안에 대한 의견을 교환하기도 했다. 특히 발렌티나 맛차 명예영사는 "카자흐스탄의 역사와 문화유산은 예로부터 오늘날에 이르기까지 세계에서 매우 중요한 지역들 중 하나인 중앙아시아 전체의 발전사를 이해하는데 있어 근본적인 자료가 되어주고 있다. 우리는 앞으로도 상호협력을 통해 다양한 문화행사들을 함께 진행할 준비가 되어있다"고 말했다.

이탈리아의 캄파니아 주(州) 소재 카자흐스탄 명예영사관과 주이탈리아 카자흐스탄 대사관, 그리고 알마티 시 박물관 연합의 공동 주관으로 개최된 전시회 <카자흐스탄의 유목민: 과거와 현재>는 지난 19세기부터 20세기 사이 카자흐 유목민이 향유했던 생활을 '유르트의 실내장식', '말갈춤', '가재도구', '전통복식 및 장신구', '악기' 등의 소주제로 나누어 140점 이상의 유물과 미술품으로 재현해낸 프로젝트다.

가니 마일린바예프 알마티 시 문화부장은 "현재 알마티 시 소재의 여러 박물관들은 알마티 시청의 지원 아래 세계 여러 나라들과 문화협력 확대 및 강화를 추진하고 있으며 카자흐 민족 고유의 역사와 문화, 전통, 풍습, 철학 및 세계관 등을 세계 곳곳에 알리기 위해 힘쓰고 있다"고 알리며

"이번 전시회 <카자흐스탄의 유목민: 과거와 현재>는 12월 14일까지 나폴리 관람객들과 만남을 이어갈 예정이다. 본 전시회를 통해 이탈리아 현지에서 우리 문화에 대한 따뜻한 관심을 몸소 체감할 수 있었다. 이번 행사가 성황리에 진행될 수 있도록 협조해 주신 모든 관계자 여러분께 감사의 인사를 전한다"고 소회를 밝히는 한편 "올해가 끝나기 전까지 동일한 행사를 오스트리아 비엔나에서도 진행할 예정"이라고 덧붙였다.

한편 카자흐스탄 외무부는 공식채널을 통해 이번 전시회를 방문한 나폴리 주민들과 현지 매체들의 반응에 대해 전하기도 했다. 외무부는 특히 현지인들이 카자흐 민족이 보유한 다채롭고 풍부한 문화유산에 놀라움과 감탄을 표했다고 보도하며 "높은 자긍심을 가진 카자흐 민족은 자신들의 뿌리에 대한 깊은 수용과 지식을 통해 지난 수 세기에 걸쳐 그들만이 가진 고유의 전통과 문화를 풍부하게 가꾸어 왔다", "여러 전시품들 중에서도 특히 환상적인 자태를 뽐내는 은 장식품류를 세심히 감상해 보기를 추천한다. '제르게르'로 불리는 이 귀금속 장신구류에는 인체에 이로움을 주는 물질과 더불어 당시 카자흐 민족의 토속신앙이 깃들여 있다. 그 외에도 '돔브라', '제티겐', 그리고 민족적 혼에 대한 설화를 품은 '코비즈'에 이르는 전통 악기들 또한 흥미롭다" 등과 같은 현지 매체들의 글을 인용·소개했다.



지난 11월 중순부터 한달간 전시회 <카자흐스탄의 유목민: 과거와 현재>가 진행되었던 이탈리아 나폴리 시의 누오보 성 (좌)/ 전시회장에서 기념촬영 중인 가니 마일린바예프 알마티 시 문화부장과 발렌티나 맛차 주카자흐스탄 이탈리아 명예영사 (우)



# 한과 바람이 담긴 한·중·일 삼국 가면극 이야기 MASK-가면의 일상, 가면극의 이상

우리는 모두 가면을 쓰고 살아간다. 내가 진정으로 원하는 것이 생기면 가면은 더욱 두꺼워진다. 그렇기에, 가면을 쓴다는 것은 가슴 한 켠에 담긴 소망과 꿈을 드러내고자 하는 의지인 것이다. 옛사람들 또한 마찬가지였다. 그들은 가면을 쓰고 한과 바람을 노래하고 춤췄다.

## 어우러짐의 이야기: 한국

한국의 가면극은 탈놀이라고도 불린다. 가면극의 이야기는 일상에서 흔히 볼 수 있는 소재로, 관객들이 겪는 현실의 고난을 치유하는 행복한 결말을 지향한다. 그 종류로는 파계승을 풍자하는 노장과장, 처첩 간의 갈등을 다루는 영감·할미 과장, 상민인 말뚝이가 양반을 풍자하는 양반과장이 있다. 엄격한 신분사회와 가부장제 사회 속에서 부당한 대우를 받을 수밖에 없던 이들이 가면을 쓰고, 자신의 바람을 거침없이 드러냄으로써 억눌린 서러움을 풀어내는 것이다.

그러나 권력 우위의 존재로 대표되는 양반·영감·파계승과 평범한 인간으로 대표되는 말뚝이·할미·취발이의 갈등 구조는 화해로 끝이 난다. 이것이 한국 가면극의 특징이다. 한과 서러움을 모두

장법사와 세 제자인 손오공, 저팔계, 사오정이 겪는 팔십일난八十一難의 여정을 그리고 있다. 세 번째로 곁에 살고 있는 이웃이다. 평범한 인간들의 이야기를 통해 신과 영웅 중심의 엄숙한 분위기에서 벗어나 재미를 준다. 대표적으론 <안안송미安安送米>가 있다. 이는 추남의 이간질로 누명을 쓰고 집안에서 쫓겨난 어머니 방씨를 위해 아들인 안안이 조금씩 쌀을 모아 가져다주었다는 내용이다. 극의 마지막엔 방씨가 다시금 집으로 돌아가 화목을 회복하고, 추남은 모함한 죄로 허가 잘리는 권선징악의 구조를 띤다. 이 밖에도 소수민족들의 정체성이 깃든 조상신을 주제로 한 나희도 있다.

## 기도하는 이야기: 일본

일본의 가면극은 신에게 올리는 제사의 한 과정으로 진행된다. 대표적인 것이 가구라神樂이다. 가구라는 신사 중심으로 진행되는 일본의 오래된 예능 중 하나이다. 특히 11월에서 1월 사이에 겨울 마쓰리冬祭り로 행해지는 경우가 많다. 이는 봄을 맞이하여 농업과 어업 등 생업과 관련된 신께 기도를 드리는 것으로, 신을 즐겁게 해 쇠약해진 인간의 생명력을 신장시켜 한 해를 살아갈



하회별신굿탈놀이 - 양반과 할미(사진출처: 국립민속박물관)

쓴 등장인물이 우타이-라는 성악에 맞추어 대사나 춤으로 이야기를 전개해가는 일본적 성격이 뚜렷한 귀족 가면극이다. 노는 한 번 공연할 때 5마당으로 연출되는데, 이를 고반다테五番立라고 한다. 첫째 마당은 신이 세상을 축복하는 내용, 둘째 마당은 수라도修羅道에 빠진 무사의 혼이 주인공인 슈라모노, 셋째 마당은 미녀가 주인공으로 등장하는 가쓰라모노, 넷째 마당은 남녀 주인공

공이 겪는 잡다한 내용인 자쓰라모노, 마지막 마당은 오니나 덴구가 주인공으로 등장한다.

요즘 현대인들은 상황과 때에 따라 여러 얼굴을 갖고 살아가며 자신의 정체성을 고민한다. 그러나 평소에는 삼키고만 있던 응어리진 감정을 가면극을 통해 분출한 우리 조상들처럼, 가면을 썼기에 보이는 모습 또한 나의 일부라고 생각해보는 것은 어떨까.



서유기 중 <손오공>



정의 중 <개로장군>

표출한 뒤, 대립하던 사람들이 함께 어울리면서 놀이판이 벌어진다. 이는 가면극 자체가 모든 사회적 위계질서에서 벗어난, 모든 이들이 어우러질 수 있는 공간임을 의미한다.

## 영웅의 이야기: 중국

중국의 가면극은 나희儼戲라고 불린다. 영토가 넓고, 많은 민족이 살고 있어 각기 다른 가면극의 특징을 가지지만 한 가지 공통점은 영웅을 주인공으로 하는 이야기가 많다는 것이다. 이러한 영웅들은 가면극에서 다양한 형태로 등장한다.

첫 번째로 사람의 소원을 들어주는 신이다. 그 예시로 <정희正>는 24명의 신을 하나하나 불러 소원을 부르는 과정으로 사람들이 신을 부르면 신들이 사람의 소원을 들어주고, 재앙을 소멸시키고 복을 불러준다. 두 번째는 역사적 사실을 소재로 한 영웅이다. <서유기西遊記>는 당나라 승려 현장의 서천취경西天取經을 소재로 한 이야기로 삼

원동력을 제공하는 데 목적이 있다. 마을 사람들은 가구라가 연행되기 며칠 전부터 집을 단장하며 신을 맞이할 준비를 한다. 당일에는 목욕재계를 하고 미리 장만한 새 옷을 입고 신가마의 행렬을 맞이한다. 가구라의 특징은 신화를 구현한다는 것이다. 그 예로, 빗추카구라의 이와토비라키노노岩-開きの能은 남동생 스사노오의 폭력성으로 인해 천상의 바위 뒤에 숨어버린 누나이자 태양의 여신 아마테라스를 동굴 밖으로 꺼내는 신화를 재현하고 있다. 가구라의 마지막 단계는 신을 다시 천상의 세계로 돌려보내는 송신送神이다. 신이 내려왔던 신좌神座와 신체神體에 감사하는 마음을 담아 배웅의 노래를 부르며 떠나보낸다. 이 밖에도 오키나와 등 남부 도서 지역과 도호쿠 지역에는 라이호신-訪神 민간신앙이 존재한다. 이는 1년에 한 번 정해진 시간에 다른 세계에서 인간 세계로 내방해 액을 없애고 복을 준다고 믿어지는 신이다.

일본의 노能은 오모테라는 가면을

## 기자단이 추천하는 단 하나의 가면

가면극이 펼쳐지는 장소와 시간만큼은 어떤 말이나 행동도 용인되는 자유의 공간입니다. 기득권층인 노장을 한껏 약을 올리면서 현실 세계를 비판하고 풍자한 하층민으로 대표되는 '취발이'야말로 나의 단 하나의 가면입니다. | 권나연 기자

삼국에서 모두 벽사의 기운을 가진 존재, 복을 기원하고 무사태평과 풍요를 가져다주는 존재로 연희된 '사자'야말로 결국 잘 먹고 잘사는 삶에 대한 바람을 표현한 가면입니다. | 박수빈 기자

영감에게 구박받지만, 이에 굴하지 않고 당당하게 이혼과 위자료료를 요구했다가 결국 영감에게 맞아 죽고 만 '할미'. 웬지 그 불쌍한 할미가 계속 기억에 남습니다. | 송하윤 기자

<간탄邯鄲>은 중국 촉蜀나라의 노생이 깨달음을 얻게 해준다는 베개를 베고 잠을 자면서 모든 부귀영화를 경험한 후, 꿈과도 같은 인생의 허무함을 깨닫는 가면극입니다. 청년 '노생'의 일장춘몽 이야기를 통해 부귀영화나 성공보다 더 중요한 가치를 놓치고 있는 것은 아닌지 되돌아보는 하루였습니다. | 최윤영 기자

하회마을에서 서낭신을 상징하는 탈이 바로 '각시'입니다. 탈놀이의 중심이자 처음을 여는 가면이라 중요하기도 하고, 마을의 정체성을 잘 담아내고 있는 가면이라는 생각합니다. | 황정현 기자

글 | 권나연\_국립민속박물관 11기 기자단



노 공연에서 사용하는 '고오모테'



노 공연에서 사용하는 '한나'



# МДК Астаны: путь к развитию и единству

**В минувшие выходные молодежка этнокультурного объединения корейцев Астаны подвела итоги за 2023 год. Активисты встретились в Доме дружбы. В этом году МДК Астаны исполнился 21 год.**

**Алина ИМАМБАЕВА,**  
*Астана*

Воскресный день выдался в столице морозным. Но, несмотря на холод и выходной, с раннего утра активисты молодежки готовились к предстоящей встрече, дружно распределив между собой задачи. Часть ребят занималась подготовкой конференц-зала, другие члены команды настраивали аппаратуру для концерта, третьи встречали гостей на входе.

Как признались ребята, это было их первое мероприятие такого масштаба, организованное собственными силами, поэтому все должно было быть на высшем уровне. Пока гости неспешно собирались, они могли познакомиться с выставкой ярких пейзажей Южной Кореи на первом этаже городского Дома дружбы.

В числе почетных гостей были члены этнокультурного объединения корейцев Астаны, представители Делового клуба АКК и АКК-networking.

Старт официальной части круглого стола под названием MDK Highlights 2023 дал модератор Сергей Пак. Он поприветствовал участников и представил интерактивную презентацию. В своем докладе спикер рассказал о работе

и достижениях организации за уходящий год. Он отметил, что основное внимание было уделено развитию корейского этноса как неотъемлемой части многонационального народа Казахстана и продвижению национальной культуры.

Председатель молодежного движения корейцев Астаны Максим Когая рассказал о целях организации и внутренней структуре движения:

– Рад приветствовать участников на этом важном мероприятии, где мы можем взглянуть назад, оценить наши усилия и вдохновиться перспективами, которые предстоят впереди. В течение текущего года каждый из нас внес вклад в развитие движения. Мы совершили маленькие, но важные шаги в направлении укрепления нашего корейского этнокультурного объединения. Этот год был наполнен разнообразными событиями: от вдохновляющих тимбилдингов до серьезных форумов, от благотворительных акций до ярких творческих мероприятий. Наша организация осуществляет свою деятельность при поддержке Ассамблеи народа Казахстана, акимата Астаны, Ассоциации Корейцев Казахстана, ведёт сотрудничество с Культурным центром Посольства Республики Корея в Казахстане.

Напомним, в этом году АНК наградила Максима Когая благодарственным письмом за вклад в развитие страны, высокое служение гуманистическим идеалам,



духовного согласия, дружбы и межэтнического единства.

В ходе круглого стола ответственные за разные направления работы представили отчеты о проведенных мероприятиях и проектах. Спикеры поделились информацией о спортивных турнирах, взаимодействиях с другими организациями, социальных проектах, образовательных программах и культурно-массовых событиях за текущий год. Одно из успешных достижений, о котором рассказал

руководитель сектора медиа Глеб Ким – победа столичной молодежки на конкурсе социальных проектов «Жергілікті бастамалар», который проводился в рамках XI Гражданского форума в Астане в октябре этого года.

В свою очередь, руководитель HR-сектора Лариса Пак поделилась своим опытом работы в республиканской молодежке, в частности, отметив пользу общения молодежи с членами Делового клуба. Она предложила создать

внутри организации подобное менторство, а также высказала идею запуска СММ-агентства в Астане, ссылаясь на успешный опыт в Алматы.

– В Алматы молодежка и Деловой клуб АКК создали успешную коллаборацию – запустили СММ-агентство из числа активистов МДК, которое на платной основе оказывает услуги членам Делового клуба, – поделилась информацией Лариса. – Думается, и в столице можно запустить подобный проект.

В ходе заседания участники обсудили различные вопросы, в том числе касающиеся развития культуры, образования, благотворительности. Как и принято при подведении итогов, за успешную работу активисты молодежки были отмечены благодарственными письмами, которые вручила заместитель председателя корейского столичного ЭКО Роза Пак. Также со словами напутствия выступили старшие соратники, те, кто стоял у истоков молодежного движения: Инесса Пак, Константин Хван, Вадим Цхе.

Завершающим аккордом стал замечательный концерт, на котором с сольными вокальными номерами выступили Анастасия Пак и Глеб Ким. Как всегда, массу положительных эмоций подарило творчество народного танцевального коллектива «Самульчони». Под занавес концерта все участники встречи и артисты исполнили песню «Ариран» как гимн единству и сплоченности дружной команды!

## СПОРТ

### Турнир, в котором слабых нет

**В итальянском Монтеильвано завершился детско-юношеский чемпионат мира по шахматам. Международная шахматная федерация (ФИДЕ) и Итальянская шахматная федерация совместно с UniChess, Le Due Torri srl и ASD Fischer Chieti приглашали к участию национальные шахматные федерации со всего мира. Турнир интересен для кого пробой сил, для кого участием, для кого-то он стал путевкой в большой спорт и бесценным опытом, без которого невозможны победы в будущем. В Монтеильвано в заключительный месяц осени собрались более 600 шахматистов из 80 стран мира в возрастных группах до 14, до 16 и до 18 лет. Уроженка Казахстана, выступающая в настоящее время за сборную Южной Кореи, Анастасия Огай тоже участвовала в соревнованиях.**

**Тамара ТИИ**

Наша газета продолжает следить за успехами юной шахматистки, можно сказать, с тех самых пор, как Настя одержала крупные победы в международных турнирах. Проживая еще в Казахстане, девочка подавала надежды и обратила на себя внимание руководителей спорта. Яркий талант заметили тренеры, поддержали и поддерживают спонсорские организации сегодня, когда семья Насти переехала в Южную Корею. Мы брали интервью у ее тренеров, которые поражаются целеустремленности девочки, ее трудолюбию и стремлению к результату, а также тем базовым навыкам, которые она получила в Казахстане в Актобе.

В этом году на отборочных турнирах в Южной Кореи Анастасия заняла 2-е место среди девушек до 16 лет и вошла в сборную команду Кореи по шахматам. Летом она участвовала в чемпионате Азии среди молодежи, который прошел в Тайланде, и вот с таким багажом опыта в Италии она играла в подгруппе среди девушек до 16 лет. Это были первые ее соревнования такого уровня. Призового места Настя не взяла, но это не было основной целью для спортсменки. Настя набрала 5 очков из 11 возможных. Ее соперницами были сильные и опытные шахматистки из Чехии, Сербии, Монако, Азербайджана.

– Участие Анастасии в этом турнире дало ей неоценимый опыт,

– сказала в интервью газете мама Насти Наталья. – Это большая возможность применить и проверить свои знания и навыки, а также ценно общение и знакомство с новой атмосферой, со спортсменами высокого уровня.

– *Были ли болельщики?*

– Конечно! Отрадно, что болельщики сразу из двух стран интересуются достижениями Насти. Да и просто спрашивают о том, как настроена дочь, как играет. Самая главная поддержка, конечно, из Кореи от наших постоянных спонсоров и неравнодушных к спорту бизнесменов, без которых просто невозможным было бы это участие. И эта поддержка происходит на постоянной основе. На протяжении двух лет большую и



важную роль в спортивной жизни Анастасии принимает ОКБК во главе с Сергеем Ином и бизнес-клуб KVN в лице Алексея Ли. Их доверие и финансовая поддержка помогают достигать целей.

– *Сама Настя, наверное, очень много работает. У нее же еще и основные занятия в школе?*

– В повседневной жизни Анастасия заканчивает среднюю школу, прошла отбор в старшую школу по направлению «международный туризм». Занимается корейским,

английским языками и, конечно, шахматами.

В турнире участвовали и казахстанские юниоры, которые вернулись из Италии с долгожданными победами. Алматинка Эльназ Калнахмет стала серебряным призером среди девочек не старше 2009 года рождения. В возрастной группе до 2007 года рождения «бронзу» смогла завоевать Алуа Нурманова, в юношеской группе до 2005 года рождения «бронзу» взял Алдияр Ансат, который одержал семь побед.



# Дорамы, которые стоит посмотреть

Популярность корейской культуры по большей части началась благодаря телесериалам – дорамам.

Во многом их успех обусловлен жизнеутверждающими сюжетами, которые заставляют зрителя чувствовать себя лучше после просмотра. Дорамы пронизаны традиционными для Кореи конфуцианскими ценностями, но также транслируют общемировые идеалы: важность семьи и дружбы, любовь и стремление к справедливости.

Элина ЛИ

Корейские сериалы стойко ассоциируются с романтикой, но на самом деле с жанровой точки зрения дорама куда богаче. Они могут одновременно сочетать в себе детектив, комедию и даже хоррор. Независимо от ваших предпочтений, обязательно найдётся дорама, которая идеально вам подойдёт. Мы собрали для вас шесть популярных не только в Корее, но и по всему миру дорам, с которых можно начать знакомство с корейскими сериалами.

## «Новичок-историк Гу Хэ Рён» (2019)

Характерным жанром для этого экранного искусства является «сагык», или «исторические дорамы». Мифологические персонажи, разбойники, принцы, королевы становятся главными героями этих историй. Съёмки проходят на огромных площадках, имитирующих древние корейские города, а костюмеры и художники щепетильно восстанавливают стиль эпох. Пристегните ремни и отправьтесь в насыщенное событиями визуальное путешествие в прошлое.

Одним из ярких примеров, который отлично передаёт дух истории Кореи является «Новичок-историк Гу Хэ Рён». Действие разворачивается в эпоху Чосон в начале XIX века. Гу Хэ Рён проходит стажировку, чтобы стать дворцовым историком. Однако в то время для женщины такая профессия была неприемлема. Хэ Рён шаг за шагом пытается заслужить свое место в обществе, где глубоко укоренились конфуцианские идеи, и доказать миру, что все люди равны. Но драма не только затрагивает темы феминизма, но и традиционно расскажет удивительную историю любви между девушкой и принцем И Римом (которого играет айдол Чха Ын У – вся дорама держится на его визуале, далеко не на оригинальности сюжета), чье прошлое окутано тайнами.

## «Итэвон класс» (2020)

Один из тропов, на который всегда приятно смотреть, – это сильная главная героиня. Женщины переворачивают общественные нормы и доказывают, что не только мужчина может быть сильным и смелым. Дорама «Итэвон класс» стала легендарной, и многие давние поклонники продолжают хвалить её до сих пор.

В жизни Пак Сэ Роя наступает черная полоса после смерти отца, владельца крупной компании в индустрии

питания. Главный герой решает открыть аналогичный бизнес в Итхэвоне, чтобы воплотить его мечту. Герою приходится преодолеть множество препятствий. Джо И Со – главная героиня дорама



«Итэвон класс» – смелая и дерзкая девушка, которая ради любви помогает Пак Сэ Рюю стать тем, кем он в итоге и станет. Поговорка «За каждым великим мужчиной стоит великая женщина» отлично вписывается в историю их отношений.

Дораму сопровождает замечательный саундтрек Sweet Night в исполнении Ким Тэхёна, вокалиста самой знаменитой K-POP-группы BTS.

## Игра в кальмара (2021)

Самая нашумевшая дорама из всех перечисленных – хит постковидного

времени. Сериал наследует все каноны корейской кинотрадиции: социальное расслоение общества, коррупция, неоднозначность собственных персонажей и, конечно же, свойственную для ки-

только в том, что проигравшего ждет смертельный исход. Герои на грани борются за свою жизнь и предпринимают все возможное для победы. Не только ради денег, но и ради выживания.

## «Охотник за дезертирами» (2021-2023)

Дорама, поднимающая болезненную тему мужской половины Кореи – согласно законам этой страны, все мужчины в возрасте от 18 до 35 лет должны пройти обязательную военную службу. Сериал реалистично изображает жестокую реальность и проблемы с правами человека в вооруженных силах, рассказывая о рядовом солдате Ан Джун Хо, который сталкивается со сложностями в Армии, как и другие молодые люди его возраста. Благодаря его принципиальности и наблюдательности героя внезапно отсылают в специальный отряд, который занимается преследованием и поимкой дезертиров – тех, кто самовольно сбежал с военной службы. Вместе с капралом он расследует случаи ухода солдат (а за каждым – настоящая трагедия) и, преследуя сбежавших, ездит по всей стране.

## «Деловое предложение» (2022)

Любовная история, неоспоримая химия между героями и потрясающий актерский состав – идеальная дорама для спокойного вечера, особенно если вы посмотрели вышеперечисленные. «Деловое предложение» рассказывает о жизни обыкновенной работницы крупной компании GOFood Шин Ха Ри. Когда героиня идет на свидание вслепую вместо своей лучшей подруги Джин Ён Со, она уже морально готова к провалу. Выясняется, что на свидание пришел молодой и красивый генеральный директор её компании – Кан Тэ Му.

В этом сериале нет ни одного эпизода, в котором не было бы какой-нибудь смешной шутки или нелепой ситуации. Хотя романтическая драма подразумевает под собой развлечение и беззаботную комедию, она также имеет причинно-следственную связь и сюжетные повороты.

## «Бумажный дом: Корея» (2022)

Еще одна неисчерпаемая тема, присутствующая тем или иным образом почти в каждой дораме – Северная Корея. А как бы сложились обстоятельства, если бы два соседних государства объединились? Этот сериал пытается повторить успех испанского «Бумажного дома» (2016), но уже по-своему.

2025 год. Северная и Южная Корея объединились и выпустили единую валюту, но обещанное правительством экономическое процветание оказалось не для всех: социальное расслоение увеличилось, богатые стали богаче, а бедные – беднее. Преступник по прозвищу Профессор планирует украсть четыре триллиона вон из монетного двора и берет в команду недовольных текущей ситуацией поделщиков. Идеально продуманный план оказывается под угрозой срыва.

нематографа этой страны жестокость (безумное кровопролитие начинается с первых минут и не прекратится до самого финала).

Сериал рассказывает о людях, которые оказываются в сложных жизненных ситуациях, но внезапно получают таинственное приглашение принять участие в игре на выживание с огромными денежными призами. Игра в кальмара проходит на изолированном острове, и участники заперты до тех пор, пока не будет выявлен победитель. Взрослые играют в детские игры, разница



## Пан Валентин Петрович (Пан Чан Сон, 반찬송), военный разведчик, помощник министра иностранных дел КНДР

**Пан Чан Сон родился в августе 1922 года в г. Никольск-Уссурийский в семье корейского крестьянина, переселившегося на российский Дальний Восток. При православном крещении был наречён именем Валентин а отчество ему дали Петрович. Поэтому в русскоязычных источниках, да и в официальных документах используется русское имя. Хотя, забегая вперёд, раскроем, что в прошлом у него был оперативный псевдоним – Илес Курмангалиев, известный только узкому кругу сотрудников советских спецслужб и военной разведки. По всей видимости, фамилия и имя башкирские, но могли быть и казахскими.**

На Дальнем Востоке Пан Чан Сон (Валентин Пан) окончил начальную и среднюю школу. 1937 году был депортирован с родителями в Казахстан. В 1941 году окончил Казалинское педагогическое училище, которое действовало на базе Никольск-Уссурийского (корейского) педагогического техникума. Поскольку в 1938 году все «нацменовские» школы были ликвидированы, отпала необходимость готовить учителей с национальным языком обучения.

От том, как Валентин Пан оказался в Корее, он пишет в своих письмах «в высокие инстанции»: «Осенью 1941 года во время учёбы в Алма-Атинском педагогическом институте я был приглашён на собеседование в ГК ВЛКСМ. Я дал согласие работать негласно в советской контрразведке. Вскоре состоялась встреча с представителем НКГБ...

В октябре 1942 года в составе 7-8 человек я был направлен в Хабаровск, оттуда в Благовещенск, где был устроен в пединститут студентом под фамилией К. Там я проучился до февраля 1944 года, параллельно проходя подготовку по изучению китайского языка (по инициативе местных органов НКГБ). Затем был переведён в Уссурийск.

Из беседы с представителями местных органов госбезопасности стало известно, что предстоит выполнять сталинское указание по установлению в Корее социалистической республики...

В Уссурийске (в тот период г. Ворошилов), как было общеизвестно, стояла 25-я армия... мы работали на армейскую разведку. В марте и апреле 1944 года наша группа, выполняя задание, два раза переходила границу (в Манчжурии и Корее) и проводила сбор развед-

дывательных данных о военных и гражданских объектах на глубине в 15-20 км.

Оба раза операция прошла благополучно. Во время третьего перехода я получил личное задание установить контакт с кем-либо из местных жителей. При выполнении этого задания я был схвачен местной полицией на станции Аоди. 1 июня 1944 года японским судом в г. Сейсине я был осуждён на 10 лет заключения и был переведён в японскую политическую тюрьму «Золотые ворота» в г. Сеуле...» (Тюрьмы с таким названием в Сеуле не существовало – прим. Г.Н. Кима.)

Но не прошло и года, как в августе 1945 года он был освобождён, как и все другие политические заключённые, из сеульской тюрьмы «Содэун». (Тюрьма у западных ворот)

Сим Су Чер (Сим Илья Борисович), работавший в

koryo-saram.site/pak-honyon-patriot-demokrat-1901-1955/).

Пан Сергей – второй сын Пана Валентина в телеинтервью упоминает о знакомстве его отца с Пак Хонъеном в Сеульской тюрьме «Содэун». «Его сокамерником оказался прежде неуловимый подпольщик, лидер южнокорейских коммунистов Пак Хен Нен. При освобождении в августе 1945 года его рекомендации помогли Валентину не попасть под репрессии, более того, эти его партийные связи оказались ценными, и в советском консульстве в г. Сеуле ему поручили осуществлять связь с подпольным ЦК Компартии Кореи, а также выполнять функции разведчика, докладывая сведения о положении в Южной Корее. Валентин Пан стал помощником секретаря ЦК Пак Хен Нена («Что скрывалось за

связь между Пак Хен Неном и советским командованием, одновременно выполняя задания разведки по Южной Корее (работники разведки даже давали весьма высокую оценку моей работе) – вспоминал Валентин Петрович». (Владислав Вериго. Чосон сорён – советский кореец. «Газеты МК-Урал», г. Челябинск. – <http://chel.mk.ru/articles/2014/05/07/voyna-i-mir->)

Сергей Пан рассказывает, что особенно его отец выделял при воспоминаниях поездку в 1949 году в составе делегации с Ким Ир Сенем и Пак Хен Неном в Москву на встречу со Сталиным в 1949 году, где Валентин Пан был одним из двух переводчиков делегации, но со Сталиным не встречался...

В свою первую зарубежную поездку Ким Ир Сен в качестве главы КНДР отправился в Москву. Она состоялась в период с 3 по 25 марта 1949 года и в апре-

Вечером 5 марта состоялась официальная встреча Сталина с «корейской правительственной делегацией». Об этой встрече центральные газеты СССР предельно кратко известили 6 марта, но никаких фото не публиковалось.

10-12 марта Ким Ир Сен вместе со Сталиным присутствовал на V сессии Верховного Совета СССР, в «Огоньке» (№12, 1949 г.) об этом событии огромный фоторепортаж, однако о корейском госте – ни слова.

Еще одна встреча состоялась 17 марта в даче Сталина в Волынском. По ней фото тоже в открытых источниках нет.

Думается, что определенная секретность данных переговоров была связана с нежеланием советской стороны в преддверии начала Корейской войны (1950) как дразнить американцев, так и обнадёживать Ким Ир Сена «слишком большой» дружбой, поскольку Сталин опасался вовлечения СССР в новую войну, которая вполне могла стать ядерной – а в СССР на тот момент ядерного оружия не имелось, первая атомная бомба в стране была испытана лишь в августе 1949 г. Так что освещение мартовского визита товарища Кима в СССР прошло по минимуму.

В то же время протокольные фото могли сохраниться в МИДовском архиве в папке, посвященной переговорам 05.03.1949. Вот ее реквизиты: Архив внешней политики России, фонд 059а, опись 5а, дело 3, папка 11, листы 10-20 и др.

Пан Валентин награждён медалями «За доблестный труд», «В ознаменование 100-летия со дня рождения В.И. Ленина» (1970), «За победу над Японией» (1991).

«После назначения Пак Хен Нена заместителем председателя кабинета министров и министром иностранных дел КНДР, будучи в ранге замминистра иностранных дел КНДР, я решил вернуться на Родину, в Союз, для продолжения учебы в высшей партийной школе. С разрешения органов разведки и генерал-полковника Штыкова (члена Военного Совета, затем Посла СССР в КНДР), я выехал в Союз, – писал в высшие инстанции Валентин Петрович. – Я возвращался по линии разведорганов, но в г. Ворошилове моих документов (паспорт и партбилет) не оказалось на месте...»

*Герман КИМ, д.и.н., профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.*



*Руководство Коммунистической партии Кореи. Третий слева Пан В.П.*

Пхеньяне сначала преподавателем русского языка, затем зам. начальника департамента кадров Корейской Народной армии вспомнил: «Встретился с Валентином Паном, с которым я когда-то учился в техникуме. Потом Валентина взяли в разведку. В Корее он был секретарём Пак Хон Ёна (Пак Хонъён.), очень толковый человек, рано вернулся в Советский Союз» (Интервью с Сим Су Чхолом, 17 января 1991, Ташкент).

Пак Хонъён – неординарная личность в истории Кореи первой половины XX века, и как тонко подмечает историк Жанна Сон: «В Корейской Народно-демократической Республике Пак Хонъёна не иначе как изменником родины не называют, в Республике Корея (РК) его считают жестким ортодоксом-коммунистом» (Ж.Г. Сон. Пак Хонъён – патриот-демократ (1901–1955) <https://>

молчанием педагога»: вспоминаем историю, которая в 90-х годах потрясла весь Саткинский район. <https://satka74.ru/news/8694.html>). Однако как объяснить явную неувязку в том, что Пак Хон Ёнг находился в заключении в 1934-1939 годах, а Пан Валентин в 1944-1945 гг.

Владислав Вериго – корреспондент челябинской газеты «МК-Урал» со слов Сергея Пана в очерке «Чосон сорён – советский кореец» написал: «Валентин Пан работал в 1945-1946 годах с Пак Хен Неном в Южной Корее на нелегальном положении. В конце 1946 года было принято решение о переезде Пак Хен Нена в Северную Корею. «Вместе с ним переехал и я. Отсюда, из Пхеньяна, Пак Хен Нен и его товарищи продолжали руководить деятельностью коммунистов по ту сторону 38-й параллели. Я продолжал осуществлять

ле 1950 года (точная дата визита официально не приводилась). По другим данным его визит состоялся в промежутке между 2 февраля – 7 апреля или 3 марта – 7 апреля 1949 года. Тогда в ходе переговоров с советским лидером Иосифом Сталиным обсуждалась возможность начала военных действий между провозглашенными в 1948 году КНДР и Республикой Корея, которая находилась под контролем США (Корейская война началась в июне 1950 года и продолжалась до 1953 года). Также Сталин и Ким Ир Сен рассматривали вопросы всесторонней экономической и военной поддержки КНДР со стороны СССР.

Во время данного визита Ким Ир Сен посетил московский метрополитен, трубецкой бастион Петропавловской крепости, ленинградский Дворец пионеров имени А. А. Жданова, мавзолеем Владимира Ленина.



# Стану айдолом. Любой ценой



**Ловить на себе восхищенные взгляды, иметь миллионы фанатов, сотрудничать с люксовыми брендами — айдолы действительно живут интересной и увлекательной жизнью. Но что скрыто за этим? Какая у этого наслаждения цена? Изнуряющие тренировки, загруженный график, строгая диета, преследования фанатов — не сюжет психологического триллера, а будни корейских К-POP-звезд.**

Алина ЛИ

## От заката до рассвета

Очевидно, что от желающих сделать такую карьеру в Корее нет отбоя. От таланта мало что зависит, а успех здесь обеспечен тем, кто готов работать над собой в поте лица и подчиняться требованиям продюсеров.

Будущих айдолов годами создают в тренировочных лагерях, куда они попадают подростками после прохождения кастингов. Стажеров (их также называют трейни) учат не только вокалу и танцам. Айдолы — универсальные люди, которые могут и петь, и читать рэп, и танцевать, и владеть актерским мастерством.

Высокая нагрузка — лишь одна сторона подготовки айдолов. В их плотном графике нет времени на отдых и даже сон, поскольку им всегда приходится работать в режиме нон-стоп. Участники группы MONSTA X признались, что во время выпуска альбома им удавалось спать всего пару часов в неделю. Бывший участник группы JJCC рассказывал о своем графике: Принц Мак вставал в шесть утра, бегал в течение двух часов, затем шел на занятия по танцам и тренировался до часу ночи. Так он жил в течение нескольких лет и сильно уставал, что и заставило его покинуть группу.

К чему такая требовательность и жесткость? Это менталитет. Строгость — это неотъемлемая часть восточной культуры. Работать на износ привык-

ли не только айдолы, но и обыкновенные жители Кореи.

## Запрет на отношения

Личная жизнь айдолов идет вразрез с интересами продюсеров. По их мнению, отношения мешают артистам концентрироваться на работе. Менеджеры специально создают условия для того, чтобы женские и мужские коллективы не пересекались. Эксперты считают, что запреты и жесткие контракты помогают не только держать под контролем, но и ограждать артистов от лишних соблазнов и скандалов. Любой промах может оказаться окончанием карьеры. Между тем айдолы уверяют, что никаких жалоб у них нет. Таковы правила игры: либо принимаешь все правила, либо выбываешь.

Идеал — это слово, которое характеризует всю суть корейской музыкальной индустрии. Айдол (от англ. idol — «кумир») — икона, которая должна красиво стоять и быть для всех, а не для кого-то одного. Когда у кого-то из артистов появляются отношения, то начинается неадекватное поведение фанатов. В этом их культурная особенность, хоть и малопривлекательная. Поклонники считают, что если айдол с кем-то в отношениях, то это предательство, ведь большинство из них рассматривают звезд как своих мужей или жен.

## Нереалистичные стандарты красоты

Если западному исполнителю достаточно иметь хороший голос, то корейским звездам необходимо быть идеальными во всем. Практически у каждого айдола есть собственный образ, который тщательно продуман экспертами из агентств. Для того что-



бы этот образ точно не разрушился, многим айдолам запрещают выходить за его рамки.

Кто бы что ни говорил, внешность играет большую роль в Корее, а для айдолов — она еще важнее. Хотя для

начала нужно быть талантливым, привлекательность чуть ли не решающий фактор успеха. Идеальными примерами корейских стандартов красоты являются Джису из BLACKPINK, Карина из AESPA и Ын У из ASTRO. У них белая фарфоровая и чистая кожа, двойное веко, овальное лицо с v-образным подбородком. Но самый главный фактор — это худоба.

На самом деле корейцы создали нереалистичные стандарты красоты, под которые подходят лишь единицы, даже среди айдолов. Больше половины населения Южной Кореи (да и К-POP-индустрии в целом) не дотягивает до



этого эталона. Но, к счастью, в любом вопросе есть исключения. На сегодняшний день есть замечательные айдолы, которые ломают эти стандарты красоты. К примеру, солистка Джесси обладает формами и смуглой кожей. Феликс из STRAY KIDS имеет милые веснушки. А у Дженни из BLACKPINK пухлые щечки и круглое лицо.

## Навязчивое внимание

В корейском языке существует термин 사생 (сасэн) — так называют самых помешанных поклонников К-POP. Пока часть фанатов украшает свои

айдолов. На одном из выступлений Girls' Generation неизвестный мужчина поднялся на сцену и попытался увести участницу Тэён, а однажды сасэны арендовали фургон, который очень похож на машину группы EXO, чтобы запутать айдолов и увезти их в неизвестном направлении. От своих сасэнов айдолы часто спасаются бегством, но те способны достать кумиров всюду. По оценкам южнокорейских СМИ, у одного К-POP-исполнителя может быть от 500 до 1000 сасэнов — только представьте, как они способны испортить ему жизнь.

Много что было бы невозможно

без преданных поклонников К-POP — тех, кто ведет войну с сасэнами и требует от лейблов защиты артистов. Сами айдолы тоже больше не молчат. Многие рассказывают о темной стороне музыкального бизнеса и подают на продюсеров в суд — за избиения и тяжелые условия работы. У айдолов и фанатов могут быть натянутые отношения, но вместе они — сила. Этот альянс продвинул К-POP на мировой сцене, повлиял на жесткие контракты и обратил внимание на многие проблемы. Трудности не исчезли разом, но сегодня о них, по крайней мере, говорят, и это уже хорошо.

## Резюме

Можно ли быть идеальным всегда и во всём? На самом деле понятие «идеала» — это утопия. Его не существует.

Жесткий график обучения и выступлений, высокие ожидания от внешнего вида, ограничение личной свободы и выбора — это ещё малая часть темной стороны жизни айдолов. На самом деле индустрия наносит большой психический и эмоциональный ущерб звездам, которые в ней участвуют, но желание быть айдолом отменяет все нюансы.

И это объяснимо. Они делятся своим искусством со всем миром и получают позитивные отклики на свое творчество. Они знамениты и узнаваемы, у них есть возможность повидать мир и встретить интересных людей. Может возникнуть чувство, что в конце концов оно стоит того. Но, если честно, свобода ценнее популярности.



# Судьба корё сарам через призму истории газеты «Корё ильбо»

1 декабря в Казахском университете международных отношений и мировых языков им. Абылай хана в рамках 5-й Недели корееведения главный редактор газеты «Коре ильбо» Константин Ким прочитал лекцию для студентов 1-4-х курсов трех специальностей факультета востоковедения.



Александра КИМ

Вместе с главным редактором в качестве спикеров перед студентами выступили автор этих строк, ныне работающая в редакции журналистом и СММ-специалистом, а также Диана Сон – редактор сайта «Коре ильбо», с отличием окончившие КазУМОиМЯ в этом году. Было очень трепетно выступать в стенах родной альма-матер уже в качестве лекторов. Тема лекции «Судьба корё сарам через призму истории газеты» отразила 100-летний путь корейского старейшего печатного издания и продемонстрировала дальнейшие перспективы развития.

Студентам было особенно интересно, как газета, спустя сто лет, остается актуальной для представителей разных поколений и что будет с газетой в будущем. Сегодня «Корё ильбо» – это не просто печатное издание, а полноценный медиаресурс, олицетворяющий собой симбиоз традиций и инноваций. Газета продолжает расти и развиваться, внося свой вклад в формирование единого медийного пространства Казахстана.

Корреспонденты газеты также рассказали о новейших функциях искусственного интеллекта, которые редакция использует в своей работе. Транскрибация аудио в текст, генерация фото и автоматические субтитры значительно сокращают время работы. Кстати, некоторые из этих функций ИИ также могут быть полезными студентам и преподавателям.

В завершение лекции сотрудники газеты разыграли среди студентов брендированные подарки, задав тематические вопросы об истории «Корё ильбо» и жизни корё сарам.

# В продаже календари на 2024 год. Стоимость 1000 тг.

www.koreilbo.com  
@koryo\_ilbo

ЯНВ 1, 2 - Новый год  
ЯНВ 7 - Рождество Христово  
ЯНВ 8 - Международный женский день  
МАРТ 21, 22, 23 - Наурыз мейрамы  
МАЙ 1 - Праздник единства народа Казахстана  
МАЙ 7 - День защиты Отечества

МАЙ 9 - День Победы  
ИЮНЬ 16 - Курбан-айт  
ИЮЛЬ 6 - День Столицы  
АВГ 30 - День Конституции РК  
ОКТ 25 - День Республики  
ДЕК 16 - День независимости

Календарь можно приобрести по адресу:  
г. Алматы, ул. Гоголя, 2, «Корейский дом»  
Контакты:  
+7 778 160 1334, +7 (727) 263 0714.

CONTACTS OF TIME | 시간의 흔적

В продаже фотоальбом «Контакты времени» рассказывающий о жизни корейцев СНГ.  
Цена: 5000 тг.  
В издание вошли уникальные работы знаменитого художника Виктора Ана.  
Альбом можно приобрести в Корейском доме.  
Адрес: Алматы, ул. Гоголя, 2. Тел: +7 727 236 09 16, 236 07 15

## СОБСТВЕННИК

### ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

**Главный редактор** Константин КИМ  
**Директор** Сандугаш АБДИКАРИМОВА

<p><b>Заместитель главного редактора</b> Тамара ФАЗЫЛОВА</p> <p><b>Редактор корейской части</b> Наталья НАМ</p> <p><b>Руководитель отдела аудиовизуального контента</b> Владимир ХАН</p> <p><b>Редактор сайта</b> Диана СОН</p> <p><b>Верстка</b> Владимир ВОРОБЬЕВ</p> <p><b>СММ-менеджер</b> Александра КИМ</p> <p><b>Корректор</b> Галина АБРАМОВА</p>	<p><b>ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ</b> <b>Доктор исторических наук, профессор</b> Герман Ким, <b>Кандидат медицинских наук</b> Ирина Ким, <b>Специальный корреспондент, Южная Корея</b> Евгения Цхай, <b>Корреспонденты в регионах</b> Валерия Ли, <b>Алматы</b> Наталья Лигай, <b>Астана</b> Федор Мин, <b>Костанай</b> Ева Ким, <b>Усть-Каменогорск</b> Денис Пак, <b>Кызылорда</b> <b>Бухгалтерия</b> Нуржанат АРХАБАЕВА</p>
---	--

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации  
Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №KZ02VPY00045001 от 20 января 2022 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.



# Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



официальный дистрибьютор в  
Центральной Азии, Казахстане  
и Армении

+7 (708) 973-15-62  
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai\_unidom\_centralasia



- 1920+ лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



**ВНИМАНИЕ!**  
Началась подписка газеты на 2024 год!

**크리:일보**  
КОРЕ ИЛЬБО

В 2024 году наша газета войдет в новое столетие!

Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!

**СТОИМОСТЬ**  
(в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	791,97	810,59
2 МЕС	1583,94	1621,18
3 МЕС	2375,91	2431,77
4 МЕС	3167,88	3242,36
5 МЕС	3959,85	4052,95
6 МЕС	4751,82	4863,54
7 МЕС	5543,79	5674,13
8 МЕС	6335,76	6484,72
9 МЕС	7127,73	7295,31
10 МЕС	7919,7	8105,9
11 МЕС	8711,67	8916,49
12 МЕС	9503,64	9727,08

1 Подписаться на газету "Корё ильбо" можно в любом отделении Казпочты.

2 Либо переведя необходимую сумму на КАСПИ по номеру телефона +7 707 753 87 97 и отправив копию квитанции на номер +7 747 279 23 72, указав точный адрес подписчика, телефон и ФИО.

Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!

# navien

**ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ**

**ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ**

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75  
8 (727) 376 81 45

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕР КАЗАХСТАНА

**SILO ENERGY**

ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2020  
ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2019  
ЛИДЕР ГОДА 2017

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222